

**Anmerkungen zum Artikel „Mahnmal erinnert an Hinrichtung“. Achstens¹:
Ein anderes Mahnmal². Für Eudokia / Efdokia / Endokia / Ewdokia
Armina / Arnina (Jewdokia Armina?), 1.3.1912 – 16.4.1945,
und Stefan Bolewski, 2.8.1911 – 28.7.1941**



ITS in Bad Arolsen³

Besonders viele Hinweise können Dokumente aus dem Gesundheitsbereich geben. Zunächst einfach durch viele Namen von Zwangsarbeitern in den verschiedenen Krankenhäusern, sortiert nach „Nationalitäten“ (UdSSR = RUS und/oder DIV und/oder UNB und/oder UKR):

„[handschriftlich] 11821
Heil- und Pflgeanstalt Lindenhaus ...
Brake (Lippe), den 19.12.1949
[Stempel] 28 DEC 1949

¹ Vgl. 376 („Anmerkungen zum Artikel ‚Mahnmal erinnert an Hinrichtung‘. Erstens: Für Iwan Tschidin (1899 – 1.11.1942), ‚Kgf.-Arb.-Kommando Nr. 1319‘, Hoffmann’s Stärkefabriken AG in Bad Salzuflen, ‚Kgf.-M.-Stammlagers 326 VI. K‘, ‚Nr. 34607‘“ auf <https://www.schiebener.net/wordpress/wp-content/uploads/2024/12/376.-Anmerkungen-zum-Artikel-Mahnmal-erinnert-an-Hinrichtung.-Erstens.-Fuer-Iwan-Tschidin.pdf>), 377 („... Zweitens: Die 65 Italiener auf der Liste der Betriebskrankenkasse der Firma Hoffmann’s Stärkefabriken ...“ auf <https://afz-ethnos.org/index.php/memorial/361-die-65-italiener-auf-der-liste-der-betriebskrankenkasse-der-firma-hoffmanns-staerkefabriken-a-g-in-bad-salzuflen>), 378 („... Drittens: Für Olga Felina, 3.3.1907-11.8.1943, tot aufgefunden als ‚Hausgehilfin‘ in Bad Salzuflen“ auf <https://upgr.bv-opfer-ns-militaerjustiz.de/uploads/Dateien/Links/NTK-Art-378.Artikel-Mahnmal-erinnert.Drittens.F-Olga-Felina.pdf>), 379 („... Viertens: Für Nadja Hazenko, 1924 – 3.5.1945, ‚wohnhaft in Vlotho, Russen Lager‘“ auf http://www.hpgrumpe.de/ns_verbrechen_an_zwangsarbeitern_suttrop_warstein_meschede/379_Anmerkungen_zum_Artikel_Mahnmal_erinnert_an_Hinrichtung_-_Viertens_-_Fuer_Nadja_Hazenko.pdf), 380 („... Fünftens: Die Skizze der Gräber von Iwan Tschidin, Olga Felina und Nadja Hazenko“ auf <https://www.schiebener.net/wordpress/wp-content/uploads/2025/01/380.-Anmerkungen-fuentens.-Die-Skizze-der-Graeber-von-Iwan-Tschidin-Olga-Felina-und-Nadja-Hazenko.pdf>), 381 („... Sechstens: Für Eudokia Armina, 1.3.1912 – 16.4.1945“ auf <https://upgr.bv-opfer-ns-militaerjustiz.de/uploads/Dateien/Links/NTK-Art-381.Mahnmal-erinnert-Sechstens.F-Eudokia-Armina.pdf>) und 382 („... Siebtens: Die Skizze des Grabes von Eudokia / Efdokia / Endokia Armina, 1.3.1912 – 16.4.1945“ auf <https://upgr.bv-opfer-ns-militaerjustiz.de/uploads/Dateien/Links/NTK-Art-382.Anmerkungen-siebtens.Skizze-Grab-Eudokia-Armina.pdf>).

² Frank-Uwe Betz: „Das andere Mahnmal“, in DIE ZEIT 21/2005 auf https://www.zeit.de/2005/21/ITS_neu.

³ Photo von 2017

An International Refugee Organisation, British Zone Division, 450 I.T.S. Offices,
(20b) Göttingen, Merkelstr. 3
[Stempel] I.T.S. (B.Z.), Document V/1217, Lk. Lemgo
[Stempel] ITS 010

Zum Schr. v. 15.d.M., Aktenz.: 306/R/30

Betr. Ausländische Patienten während der Kriegsjahre.

Anliegend übersenden wir Ihnen die erbetenen Listen in doppelter Ausfertigung.

Die Verwaltung (Unterschrift)

[handschriftlich] 306/R30

[handschriftlich] 23/00

[handschriftlich] R

[Formular] Herm. Pott, Lemgo“

Heil- und Pflegeanstalt
Lindenhaus
Post- und Bahnstation Brake (Lippe)
Banken- Kreisparkasse Detmold Konto 10316
Einkaufskasse Lemgo Konto 2110
Postsparkasse: Hannover 425 16
Fernsprecher: Lemgo Nr. 167 u. 168

23 DEC 1949 19.12. 19 49
Brake (Lippe)

An
International Refugee Organisation (s.z.)
British Zone Division
450 I.T.S. Offices
(20b) Göttingen
Merkelstr. 3

ITS 010
DOCUMENT No.
V/1217
H. Lemgo

Zum Schr. v. 15.d.M., Aktenz.: 306/R/30
Betr. Ausländische Patienten während der Kriegsjahre.
/ Anliegend übersenden wir Ihnen die erbetenen Listen in doppelter Ausfertigung.

Die Verwaltung

306/R30
23/00
R

„Ausländische Patienten während der Kriegsjahre ...
die erbetenen Listen“ (2.1.2.1 / 70680584⁴)

Manche Schreiben zu einzelnen „ausländischen Patienten“ enthalten aber auch Hinweise auf weitere Dokumente („Krankenblatt“, „Schreiben des Arbeitsamtes Detmold“, „Unterlagen der inneren Abteilung“) und örtliche Gegebenheiten („Sammellager Rehren“).

„[handschriftlich] Russ 38 - -

[handschriftlich] Zu ⁵ F 34

[Stempel] ITS 061

Abschrift!

Lemgo, den 7.2.1951.

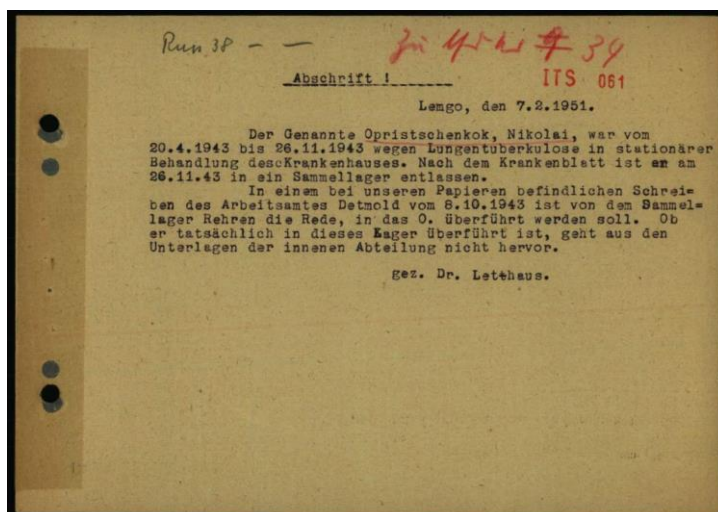
Der Genannte Opristschenkok, Nikolai, war vom 20.4.1943 bis 26.11.1943 wegen Lungentuberkulose in stationärer Behandlung des Krankenhauses. Nach dem Krankenblatt ist er am 26.11.43 in ein Sammellager entlassen.

In einem bei unseren Papieren befindlichen Schreiben des Arbeitsamtes Detmold vom 8.10.1943 ist von dem Sammellager Rehren die Rede, in das O. überführt werden soll. Ob er tatsächlich in dieses Lager überführt ist, geht aus den Unterlagen der inneren Abteilung nicht hervor.

gez. Dr. Letthaus.“

⁴ <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680584>

⁵ Kann ich nicht lesen.



2.1.2.1 / 70680635⁶

Manche Schreiben zu einzelnen „ausländischen Patienten“ enthalten auch Hinweise auf Arbeitgeber.

„Kreiskrankenhaus Schötmar.

Schötmar, den 23. Februar 1950.

[handschriftlich] LK Lemgo

[Stempel] ITS 065

[Stempel] 27 FEB 1950

[Stempel] I.T.S. (B.Z.), Document V/1444, Lk. Lemgo

An International Refugee Organisation, British Zone Division, 450 I.T.S. Offices,
(20b) Göttingen, Merkelstr. 3

Betr. Ausländische Patienten während der Kriegsjahre vom 1.9.39 bis 8.5.45.

Bezug: Ihr Schreiben vom 20. Februar d.Js.

Wir nehmen Bezug auf das o.a. Schreiben und teilen Ihnen nachstehend die gewünschten Angaben über den im hiesigen Krankenhaus verstorbenen ausl. Patienten mit:

Name: Waclaw

Vorname: Lis

Geburtsdatum und Ort: 28. September 1904 in Dabrowka, Krs. Mackeim (Polen)

Heimatanschrift: Heimatanschrift unbekannt, zuletzt beschäftigt gewesen bei der Thyssen A.G. in Hamborn.

Zeit und Grund der Behandlung: 15. März bis 29. März 1945, an offene Tuberkulose mit Pfröpfpneumonie.

gestorben am: 29. März 1945 um 22.30 Uhr.

[Stempel] Kreiskrankenhaus Schötmar

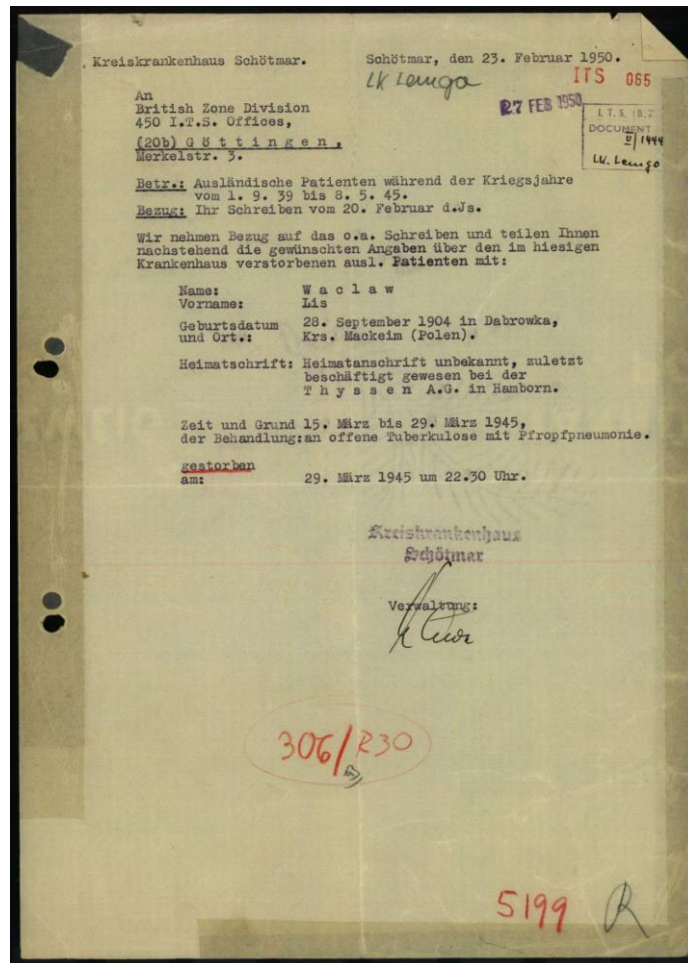
Verwaltung: (Unterschrift)

[handschriftlich] 306/R30

[handschriftlich] 5/99

[handschriftlich] R“

⁶ <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680635>



23.2.1950: „zuletzt beschäftigt gewesen bei der Thyssen A.G. in Hamborn“⁷

Wir befinden uns im Archivbaum hier:

2. Registrierungen von Ausländern und deutschen Verfolgten durch öffentliche Einrichtungen, Versicherungen und Firmen (1939 - 1947)⁸
 1. Durchführung der **Alliiertenbefehle** zur Erfassung von Ausländern und deutschen Verfolgten sowie verwandte Dokumente⁹
 2. Britische Besatzungszone in Deutschland¹⁰
 1. Listen von Angehörigen der Vereinten Nationen, anderer Ausländer, deutscher Juden und Staatenloser, britische Zone¹¹
NW Unterlagen aus Nordrhein-Westfalen¹²
051 Dokumente aus dem Landkreis Lemgo¹³

⁷ 2.1.2.1 / 70680639, ITS Digital Archive am 27.2.1950, Bad Arolsen auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680639>.

⁸ <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2>

⁹ <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1>

¹⁰ <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-2>

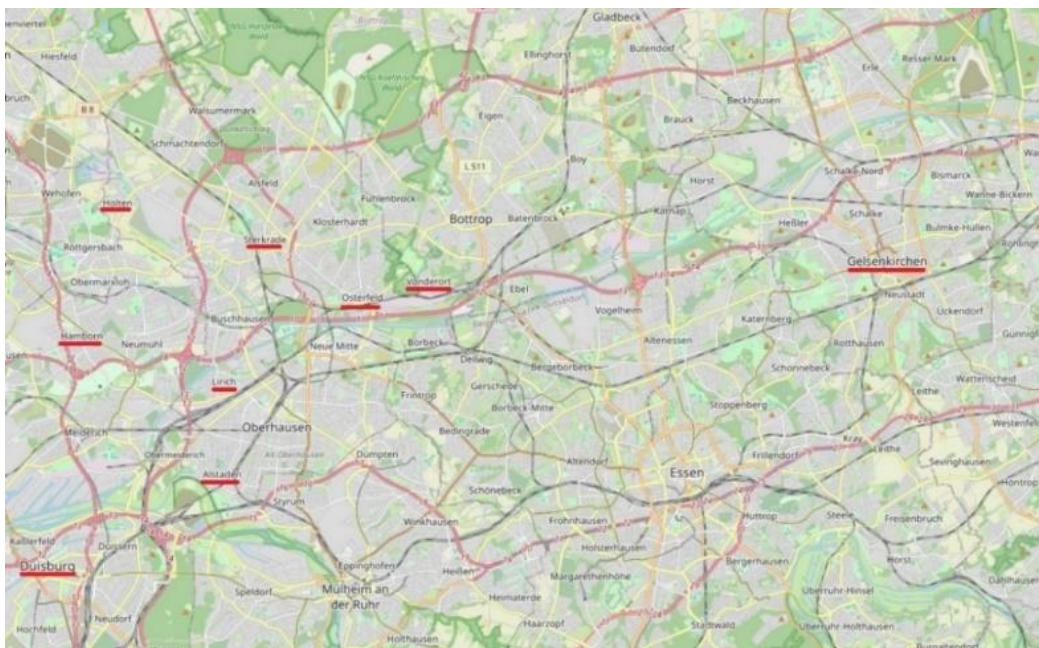
¹¹ <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-2-1>

¹² <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-2-1-NW>

¹³ <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-2-1-NW-051>

9 Informationen über Ausländer aus dem Gesundheitsbereich der Kreises Lemgo“
DE ITS 2.1.2.1 NW 051 9¹⁴
Anzahl der Dokumente: 65

Und auf der Landkarte hier:



*Duisburg, Hamborn¹⁵, Holten, Oberhausen mit Sterkrade¹⁶,
Gelsenkirchen¹⁷, Mülheim an der Ruhr¹⁸, Bottrop und Essen¹⁹*

Ach nein – hier:

¹⁴ <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-2-1-NW-051-9>

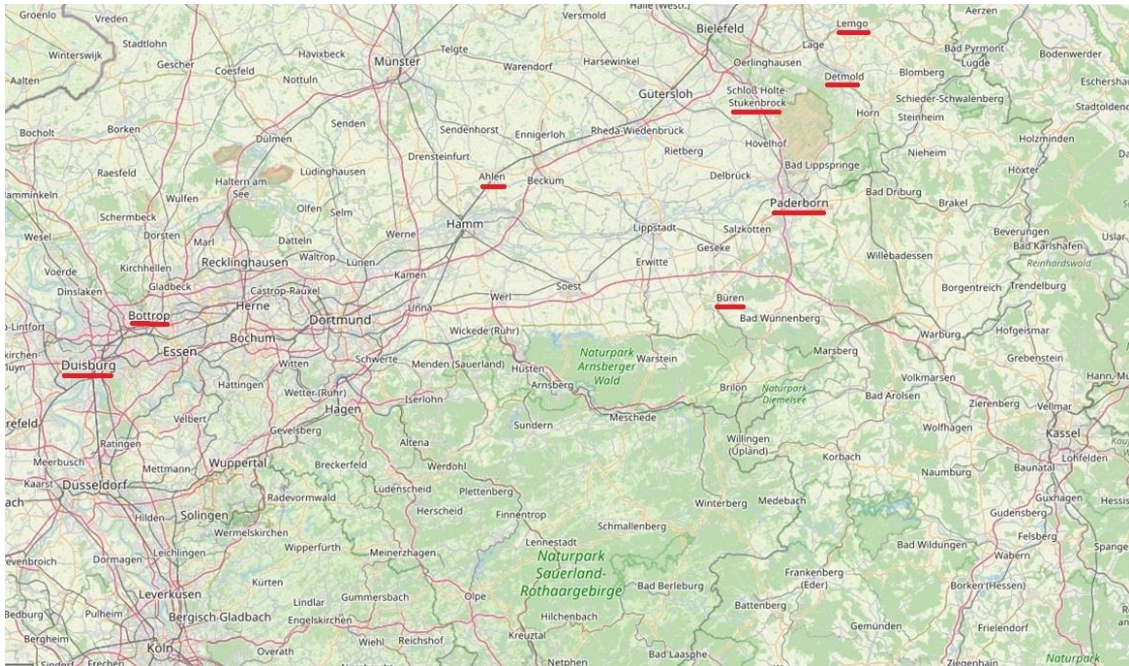
¹⁵ „Handbuch der deutschen Aktiengesellschaften“, 46. Jahrgang 1941, Band 1, Berlin (Hoppenstedt & Co.) 1941 auf https://digi.bib.uni-mannheim.de/hoppenstedt/suchergebnis/hs-seitenansicht-sammlung/?tx_dlf%5Bid%5D=5077&tx_dlf%5Bpage%5D=1&tx_dlf%5Bdouble%5D=0&cHash=649b46345c7e3ac62953c3518de3c774, abgerufen 4.4.2024. Längere Zitate in Datei 362: „Zum ‚Lager Forsterbruch‘ der Gutehoffnungshütte in Oberhausen - Für Stephan Rudenko, erschossen am 1.4.1945 in Erwitte“ auf https://lisa.gerda-henkel-stiftung.de/binaries/content/17784/362_lager_forsterbruch.pdf?t=1724673620.

¹⁶ „Russische Zivilarbeiter der Gutehoffnungshütte Oberhausen AG., Werk Sterkrade - Für Step(h)an Rudenko und Igna Iltschenko, erschossen am Tag ihrer Befreiung am 1.4.1945 in Erwitte – beide vorher GHH Sterkrade?“ auf www.hpgrumpe.de/ns_verbrechen_an_zwangsarbeitern_suttrop_warstein_meschede/365_Zeche_Sterkrade_-_Fuer_Stephan_Rudenko_und_Ignat_Iltschenko.pdf.

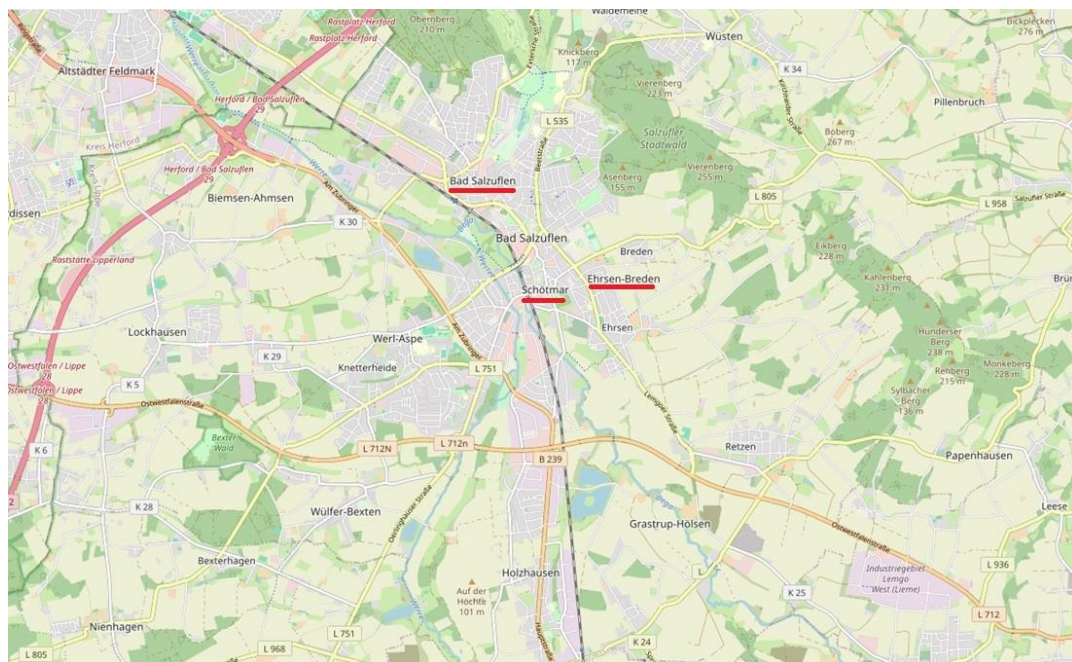
¹⁷ Ins „Konzentrationslager Niederhagen“ in Wewelsburg bei Paderborn wurde Stefan Chran von der Geheimen Staats-Polizei Gelsenkirchen“ (<https://collections.arolsen-archives.org/de/document/3665903>); vgl. S. 78-101 in Datei 362 a.a.O.

¹⁸ Datei 308: „Du mußt genauer hinsehen!‘ Jalina Beluk bei Ludwig Lindgens KG Lederfabrik“ auf https://lisa.gerda-henkel-stiftung.de/binaries/navigation/10850/308_jalina_beluk_bei_ludwig_lindgens_kg_lederfabrik.pdf?t=1672995887.

¹⁹ Datei 366: „Heute vor 82 Jahren: Für Peter/ Petro Misura, 12.6.1924 – 1.12.1942, verbrannt in Wewelsburg – vorher ‚auf der Gußstahlfabrik‘ der ‚Friedrich Krupp GmbH Essen‘?“ auf <https://www.schiebener.net/wordpress/wp-content/uploads/2024/10/366.-Heute-vor-82-Jahren.-Fuer-Petro-Misura.pdf>.



*Von Hamm (nördlich von Duisburg) ins Kreiskrankenhaus
Schötmar bei Bad Salzuflen im Landkreis Lemgo*



Bad Salzuflen, Schötmar²⁰, Ehrsens-Breden²¹

²⁰ „Sterbeurkunde (Standesamt Schötmar-Land Nr. 29/1941). Der Zivilarbeiter Stefan Bolewski, wohnhaft in Ehrsens-Breden 5, Kreis Lemgo, ist am 28. Juli 1941 um 16 Uhr 25 Minuten in Ehrsens-Breden verstorben ... geboren am 2. August 1911 in Bodzieschewo in Polen ... Schötmar, den 27. Februar 1950 ... B. ist hier nicht begraben, sondern nach seiner Hinrichtung (durch Strang) u.W. wieder mit nach Paderborn genommen. Der Bürgermeister (Unterschrift) ... beerd. Sennfriedh. Bielefeld R -6-6 [Stempel] I.T.S. CARDED ON 8. NOV. 1951 (Handzeichen)“ (2.2.2.2 / 76710014 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/76710014>)

²¹ „Der 28. Juli 1941 ... Früh am Morgen holten zwei Gestapo-Männer Stefan Bolewski aus der Zelle, sie fesselten ihn sorgfältig. ... Über die Wochen seiner Haft hatte sich Stefan Bolewski der trügerischen Hoffnung hingegen, es würde sich alles zum Guten wenden. Ständig hatte er gebetet, Gott möge ihm gnädig sein und vor

Manche Listen von Krankenhäusern geben Namen, Geburtsdaten, Arbeitgeber und die dazugehörigen Lager („jetzige Wohnung“), die Tage der Aufnahme und der Entlassung und die Diagnosen an.

„[handschriftlich] 12100
 [Stempel] ITS 001
 Krankenhaus Hoffmannstift
 Bad Salzuflen, den
 [Stempel] I.T.S. (B.Z.), Document V/1271, Lk. Lemgo
 Blatt VI
 Italienische Staatsangehörigkeit²²

Nr.	Name	Geb.-Ort, jetzige Wohnung	geb.	Aufn.	Entl.	Diagnose
885/44	Upolini, Alberto	Plenigia Bad Salzuflen, Hoffm. Lager	2.2.15	11.11.-	17.10.44	Angina
905/44	Giogetti, Franzesko	Italien Bad Salzuflen, Hoffm. Lager	6.4.10	17.10.- 19.2. -	25.10.44 2. 3. 45	Gelenkrheuma Magenbeschwerden
913/44	Trinario, Mariano	"	27.7.28	20.10.-	16.11.44	Grippe

dem Tod bewahren. Nun begriff er, dass alles Beten und Hoffen vergeblich gewesen war, er war verloren. Er dachte an seine Eltern, würden sie von seiner Hinrichtung erfahren? Und er dachte auch an Elisabeth, würde sie mit dem Leben davonkommen? ...

Während der Fahrt von Bielefeld nach Ehrsen ... sagte er zaghaft: ‚Wo ist Elisabeth Linke?‘ Einer der beiden Beamten lachte: ‚Die ist dort, wo sie hingehört, im Konzentrationslager! Verstehen?‘ Der andere Beamte brummte: ‚Was gibst du dich mit dem Pollack ab.‘ Von diesem Moment an sprachen die beiden Gestapo-Leute kein Wort mehr, sie waren sich offenbar nicht grün.

In Ehrsen angekommen fuhr die Wagenkolonne auf den Hof einer Tischlerei. Der Tischlermeister hatte schon vor Tagen von den Justizbehörden die Weisung bekommen[,] einen Sarg und einen Galgen anzufertigen; der Auftrag hatte den Meister sehr erfreut. Es war das erste Mal in seiner Firmengeschichte, dass er einen Galgen zimmern musste.

In den umliegenden Ortschaften hatte sich die Nachricht von der bevorstehenden Hinrichtung herumgesprochen. Neugierige strömten von allen Seiten zur Richtstätte, ein Steinbruch in der Nähe des Ortsteils Breden.

Um 16 Uhr am 28. Juli 1941 wurde Stefan Bolewski ermordet. **Ob seine Eltern je davon erfuhren**, ist nicht zuverlässig belegt, jedenfalls gibt es keinen Hinweis darauf.

Bekannt ist, dass man etwa 100 polnische Zwangsarbeiter an dem Toten vorbeiführte, um ihnen ein abschreckendes Beispiel zu zeigen. Weder die Mörder noch der Denunziant wurden nach Kriegsende zur Verantwortung gezogen, Protokolle über Vernehmungen sind verschwunden. ...

Elisabeth Linke kehrte nach der Befreiung aus dem Konzentrationslager nach Ehrsen zurück. Wie sie die Geschehnisse der zurückliegenden Jahre innerlich bewältigte, weiß niemand. Sie hat wohl auch keinen Antrag auf Entschädigung für das erlittene Unrecht gestellt. In der Familie wurde über die Ereignisse des Jahres 1941 und die Jahre der KZ-Haft nie gesprochen.

Werner Linke kam nach der Kriegsgefangenschaft zurück in sein Heimatdorf. Die Eheleute Linke sind schon einige Jahre tot und auf dem Friedhof in Ehrsen begraben.“; Kurt Müller: „Bad Salzuflens Vergangenheit. Ein ganz legaler Mord. Bad Salzuflen-Retzen, 28. Juli 1941“; in „Salzekurier.de, 11.06.2008“, auf <http://www.hiergeblieben.de/pages/textanzeige.php?limit=100&order=titel&richtung=ASC&z=294&id=47744>, abgerufen am 24.12.2024.

²² Vgl. die Liste der Betriebskrankenkasse der Firma Hoffmann’s Stärkefabriken A.-G. Bad Salzuflen, 2.1.2.1 / 70680640-70680643, ITS Digital Archive, Bad Arolsen mit 65 Italienern; vollständige Abschrift in Datei 377 a.a.O. (Fußnote 1).

1049/44	Bongiorno, Pietro	"	28.7.11	27.11.- 8. 1.-	28.11.44 29. 1.45	Hernia Inguinalis Gallenblasenentzdg.
11__/44	Peron, Arthur	"	11.7.13	28.12.44-	9. 1.45	Magenbeschwerden
86/45	Antikajh, Guintilio	Peruja, Bad Salzuflen, Hoffm. Lager	29.1.21	14.2.-	5. 3.45	Grippe
123/45	Zuchini, Antonie	Italien Bad Salzuflen, Hoffm. Lager	1. 5.15	3.3.-	12.3.45	Rheumatismus
126/45	Trinari, Mario	"	3.3.11	12.3.-	27.3.45	Malaria
129/45	Samoko, Erico	"	17.2.12	16.3.-	27.3.45	Phlegmone der re. Hand

[Stempel] Certified true extracts of the original documents held by a.m.source
 (Unterschrift) [Stempel] E.C.J.M. van Banning
 Records Officer British Zone Division International Tracing Service
 [Stempel] Duplicate forwarded to: Italian L.O.H.Q. ITS Arolsen on: 19-1-50"

„Krankenhaus Hoffmannstift ...jetzige Wohnung
 Bad Salzuflen Hoffmann Lager“²³

Manche Liste gibt mehrere Lager bzw. Arbeitgeber an.

„Krankenhaus Hoffmannstift
 [handschriftlich] F-8-146/1

²³ 2.1.2.1 / 70680575 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680575>

Bad Salzuflen, den
[Stempel] ITS 007

Name	Geb.Tag	Geb.Ort	Staatsang. ²⁴	Hiesige Wohnung	Aufg.	Entl.
Peltschinska, Katharina	3.10.18	Mekowiska	Ukr.	Schötmar Weinbergstr. ²⁵	26.5.41	3.6.41
Bewik, Michael	14.9.26	Jezierzawlwe	"	Wülferheide ²⁶	27.5.42	3.6.42
Kosy Stephan	13.12.13	Oleschytschi	"	Schötmar Asperstr. ²⁷	15.5.42	2.6.42
Cuscher Irene	14.4.26	Marinpol ²⁸	"	Retzen bei Kiso	24.7.43	5.8.43

[Stempel] Krankenhaus Hoffmanns-Stift Bad Salzuflen“

²⁴ „Kaum eine andere Person ist in der West- und Ostukraine so unterschiedlich in Erinnerung geblieben wie Stepan Bandera. Während in der Westukraine in den letzten zwanzig Jahren Denkmäler und Museen für ihn errichtet wurden, wird er bis heute in der Ost- und Zentralukraine als Verräter, Massenmörder und Faschist wahrgenommen. Diesen gegensätzlichen Erinnerungen liegen sowohl die nicht aufgearbeitete Geschichte der stalinistischen Gewalt, des Holocausts und des Faschismus zugrunde als auch die gegenwärtige schwierige politische Situation und der seit 2014 andauernde Konflikt mit Russland. ... 1959 in München ermordet(e) ... gleichzeitig () ein Symbol der Freiheit und des Verrats ... Warum ... immer neue Hagiographien veröffentlicht ... sein Grab auf dem Münchener Waldfriedhof regelmäßig geschändet?“; Dr. Rossoliński-Liebe: „Stepan Bandera und die gespaltene Erinnerung an die Gewalt in der Ukraine. Ein Essay“ auf https://lisa.gerda-henkel-stiftung.de/stepan_bandera_und_die_gespaltene_erinnerung_an_die_gewalt_in_der_ukraine?nav_id=10282, abgerufen 29.3.2022. „Gespaltene Erinnerung“ und „nicht aufgearbeitete Geschichte“ – eine höllische Kombination!

²⁵ Nummer von mir weggelassen.

²⁶ Nummer von mir weggelassen.

²⁷ Nummer von mir weggelassen.

²⁸ Natascha Wodin schreibt in „Sie kam aus Mariupol“ (Reinbek bei Hamburg, 5. Auflage März 2017, S. 38): „Je länger ich recherchierte, auf desto mehr Ungeheuerlichkeiten stieß ich, von denen bisher kaum jemand gehört zu haben schien. Nicht nur ich selbst war in vielem immer noch ahnungslos, auch von meinen deutschen Freunden, die ich für aufgeklärte, geschichtsbewusste Menschen halte, wusste niemand, wie viele Nazi-Lager es früher auf deutschem Reichsgebiet gegeben hatte. Die einen gingen von zwanzig aus, andere von zweihundert, einige wenige schätzten zweitausend. Nach einer Studie des Holocaust Memorial Museums in Washington belief sich die Zahl aber auf 42000, die kleinen und die Nebenlager nicht mitgerechnet. 30000 davon waren Zwangsarbeiterlager. In einem Interview mit der ‚ZEIT‘, das am 4. März 2013 erschien, sagte der amerikanische Historiker Geoffrey Megargee, der an der Studie mitgearbeitet hatte: Die horrenden Zahl der Lager betätigte, dass nahezu allen Deutschen die Existenz dieser Lager bekannt gewesen sei, selbst wenn sie das Ausmaß des Systems dahinter nicht begriffen oder nicht in jedem Fall über die Umstände in den Lagern Bescheid gewusst hätten. Obwohl das mit 42 000 und mehr Lagern überzogene Land ein einziger Gulag gewesen sein muß.“

Natascha Wodin schrieb mir: „Es ist ein wahrhaft grausames Erbe, das Ihnen Ihre Mutter hinterlassen hat. Unter den ermordeten Zwangsarbeitern hätten auch meine Eltern sein können. Sie sind zwar am Leben geblieben, aber meine Mutter hat sich 1956 in einem Fluß ertränkt, und mein Vater ist für den ganzen Rest seines Lebens ein sehr unglücklicher, traumatisierter Mensch gewesen. Das ist das Erbe, das mir von meinen Eltern geblieben ist. ... Ihre Mutter muss den russischen Menschen sehr verbunden gewesen sein, da sie Ihnen einen russischen Namen gegeben hat. Beim Anblick des letzten Fotos auf Ihrer Datei gerinnt einem das Blut in den Adern. Wäre ich ein wenig früher geboren, hätte mich ein ähnliches Schicksal ereilen können wie dieses schon halb verwesene Kind auf den Armen des Mannes in Anzug und Hut.“ Es war das Photo #80118 des U.S. Signal Corps im United States Holocaust Memorial Museum (USHMM) auf https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Arnsberg_Wood_Massacre?uselang=de#/media/File:German_man_holding_exhumed_baby_from_a_mass_grave_outside_the_town_of_Suttrop.jpg.

F-8-146/A

ITS 007
Bad Salzungen, den _____

Krankenhaus
Hoffmannstift

Name	Geb.Tag	Geb.Ort	Staatsang.	Hiesige Wohnung	Aufg.	Entl.
Peltschinska, Katharina	3. 10.18.	Mekowiska	Ukr.	Schötnar Weinbergstr. ■	26.5.41., 3.	6.41.
Bewik, Michael	14.9.26.	Jezierzaulwa	"	Wülferheide ■	27.5.42., 3.	6.42.
Kozy Stephan	13.12.13.	Oleschytschi	"	Schötnar Asperstr. ■	15.5.42., 2.	6.42.
Guscher, Irene	14. 4.26.	Marinpel	"	Retzen bei Kiso	24.7.43., 5.	8.43.

4

Krankenhaus
Hoffmannstift
Bad Salzungen

„Retzen bei Kiso“, 2.1.2.1 / 70680581²⁹
(Schwärzungen von mir)

Manche Liste gibt viele Lager an, und je größer die Stadt, desto mehr Zwangsarbeiter*innen sind bei einem Arbeitgeber³⁰. Bad Salzungen ist nicht groß.

„[handschriftlich] 12100
[Stempel] ITS 008
Krankenhaus Hoffmannstift
Bad Salzungen, den
[Stempel] I.T.S. (B.Z.), Document V/1071, LK. Lemgo
Blatt IV
Ukrainische Staatsangehörigkeit³¹

²⁹ <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680581>

³⁰ Vgl. die 18seitige Liste der „ausländischen Patienten“ des katholischen Krankenhauses (Dreifaltigkeits-Hospital) in Lippstadt, 2.1.2.1 / 70681920 – 70681928, ITS Digital Archive, Bad Arolsen auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-2-1-NW-052-9-DIV-ZM>; Abschrift auf S. 39-82 in Datei 358: „Tage im November II - Für Vida A. Lewi, geboren 27.5.1914 in Sarajewo“ auf <https://upgr.bv-opfer-ns-militaerjustiz.de/uploads/Dateien/Links/NTK-Art-358.Tage-i-November-II.F-Vida-Levi.pdf>.

³¹ Vgl. die „Enthüllung des Bandera-Denkmal am 13. October 2007 in Lviv (c) Dr. Rossoliński-Liebe“ in Dr. Rossoliński-Liebe: „Stepan Bandera und die gespaltene Erinnerung an die Gewalt in der Ukraine“ auf https://lisa.gerda-henkel-stiftung.de/stepan-bandera-und-die-gespaltene-erinnerung-an-die-gewalt-in-der-ukraine?nav_id=10282, abgerufen 29.3.2022.

Nr.	Name	Geb.-Ort, Wohnung (jetzt)	geb.	Aufn.	Entl.	Diagnose
413/41	Paldschynska, Katharina	Kakovisko, Schötmar, Weinsbergstr. ³²	3.10.18	26.5.-	3.6.41	Chron. Mandelentzündung
122/42	Kosyg, Stephan	Lubotschow, Werl ³³	23.12.06	6.2.-	28.2.42	Rheumatismus
420/42	Berik, Michael	Jezieranre, Wülferheide ³⁴	4.9.26	27.5.-	3.6.42	Angina, Typhus verlegt: Infektions- Abteilung Lemgo
652/42	Bandarewa, Paula	Woronesch, Wüsten ³⁵	1911	12.8.-	22.9.42	Sehnenscheiden- entzündung der Hand
6_/42	Jenivanow, Cawa	Staukrin Wüsten bei Niederlach	1903	27.8.-	8.9.42	Nackemuskel- neuralgie
794/42	Seit-Osnanowa, Matrona	Staukrin Bad Salzuflen, Ratskeller	15.11.18	13.9.-	18.9.42	Achseldrüsenabscess
793/42	de Vliga, Mauritz	Oymeik Wüsten ³⁶	25.8.25	30.9.-	28.10.	Knöchelbruch li. Fuß
812/42	Thaczuk, Demytro	Urman, Schötmar, Ad. Hitlerstr. ³⁷	16.7.12	7.10.-	30.10.42	Ischias
997/42	Fraidakalo, Lyena	Ukraine, Schötmar, Hindenburgstr.	?	19.12.-	24.12.42	Magenbeschwerden Neuralgie
99_/42	Musitschenko, Maria	Ukraine, Schötmar, Hindenburgstr.	?	23.12.42	11.1.43	Magenbeschwerden
1004/42	Sawalania, Alexandra	Ukraine, Bad Salzuflen, Hoffmannstr.	?	23.12.42-	11.1.43	Quetschung d. linken Fusses
718/43	Mereskaja, Nina	Iwanowko, Bad Salzuflen, Bahnhofstr. ³⁸	?	3.9.-	15.9.43	Gelenk- rheumatismus

³² Nummer von mir weggelassen.

³³ Nummer von mir weggelassen.

³⁴ Nummer von mir weggelassen.

³⁵ Nummer von mir weggelassen.

³⁶ Nummer von mir weggelassen.

³⁷ Nummer von mir weggelassen.

³⁸ Nummer von mir weggelassen.

Slowakische Staatsangehörigkeit

332/42 Rozkonova, Tosa, 4.2.10 25.4.- 25.5.42 Ekzem
 Vera Bad Salzuflen,
 Kampstr.³⁹

Krankenhaus Hoffmannstift		Bad Salzuflen, den		ITS 008
Blatt IV, <u>Ukrainische Staatsangehörigkeit.</u>		I.T.S. (B.Z.) DOCUMENT No. 2/104 Lk. Lemgo		
Nr.	Name	Geb.Ort, xxx geb. Wohnung (jetzt)	Aufn. Dntl.	Diagnose
413/	41, Palčšchynska, Katarina	Kakovisko, Schötmar, Weinbergstr. ■	3.10.18, 26.5.-	3.6.41. Chron. Mandelentzündung
122/	42 K o s y g, Stephan	Lubotschow, Werl ■	23.12.06,	6.2.-28.2.42 Rheumatismus.
420/	42 B e r i k, Michael	Jezierzanre, Wülferheide ■	4.9.26,	27.5.-3.6.42 Angina, Typhus verlegt: Infektions-Abteilung Lemgo
652/	42 Bandarewa, Paula	Woronesch, Wüsten ■	1911,	12.8.-22.9.42 Sehnenscheidenentzündung der Hand.
6	42 Jenivanow, Cawa	Staukrin, Wüsten bei Niederlach	1903,	27.8.- 8.9.42 Nackenmuskelnneuralgie
794/	42 Seit-Osanowa, Matrona	Staukrin, Bad Salzuflen, Ratskeller	15.11.18,	13.9.-18.9.42 Achseldrüsenabscess
795/	42 de Vliga, Mauritz	Oymeik, Wüsten ■	25.8.25	30.9.-28.10. Knöchelbruch li. Fuss
812/	42 Thaczuk, Demytro	Urman, Schötmar, Ao.Hitlerstr. ■	16.7.12	7.10.-30.10.42 Ischias
997/	42 Fraidakalo, Lyena	Ukraine, Schötmar, Hindenburgstr.	?	19.12.-24.12.42 Magenbeschwerden Neuralgie
99	42 Musitschenko, Maria	Ukraine, Schötmar, Hindenburgstr.	?	23.12.42 - 11.1.43 XXXXXXXXXXXXXXXXXX Magenbeschwerden,
1004/	42 Sawalania, Alexandra	Ukraine, Bad Salzuflen, Hoffmannstr.	?	23.12. - 11.1.43 Quetschung d. linken Fusses
718/	43 Mereskaja, Nina	Iwanowko, Bad Salzuflen, Bahnhofstr. ■	?	3. 9. - 15.9.43 Gelenkrheumatismus.
<u>Slowakische Staatsangehörigkeit.</u>				
332/	42 Rozkonova, Vera	Tosa, Bad Salzuflen, Kampstr. ■	4. 2. 10,	25.4.- 25.5.42 Ekzem.

„Bad Salzuflen, Ratskeller“⁴⁰
 (Schwärzungen von mir)

Rückseite:

[handschriftlich] F-8-135-JR

[Stempel] Certified true extracts of the original documents

held by Krankenhaus Hoffmannstift Bad Salzuflen

(Unterschrift) [Stempel] E.C.J.M. van Banning

Records Officer British Zone Division International Tracing Service

[Stempel] Library Catalogue

³⁹ Nummer von mir weggelassen.

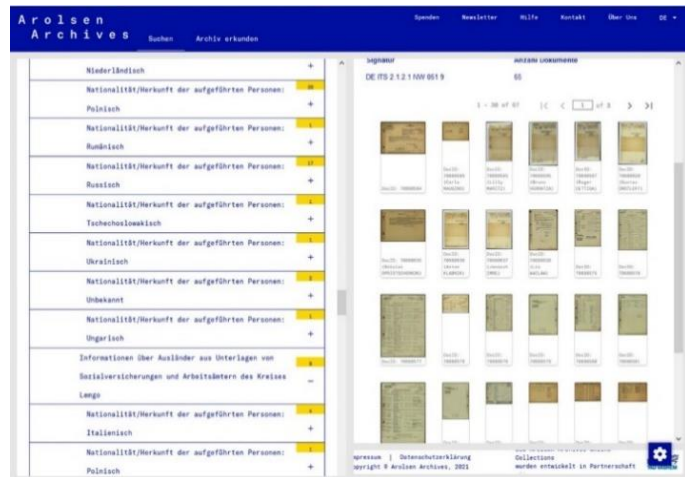
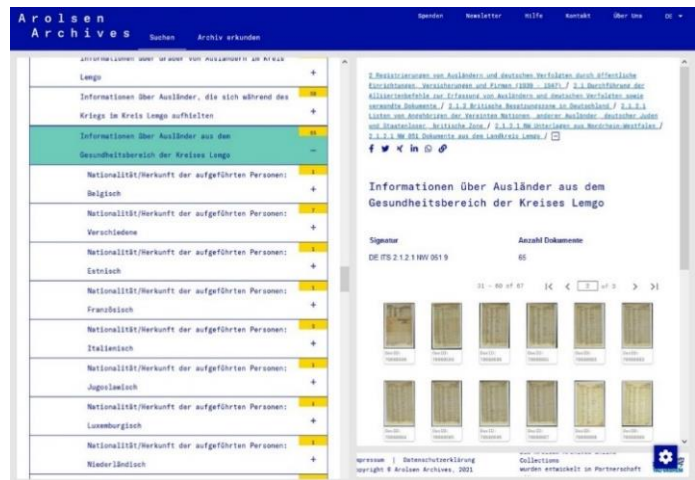
⁴⁰ 2.1.2.1 / 70680582, ITS Digital Archive, Bad Arolsen auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680582>.

[Stempel] 27 JAN 50
 [Stempel] I.T.S. CARDED ON 21.3.80
 [Stempel] I.T.S. CHECKED ON 21.3.50 (S. Francis)“

Je größer und auch je kleiner man den Kartenausschnitt wählt, desto mehr füllt er sich mit Fleisch und Blut.

Von den 458 Dokumenten aus dem Landkreis Lemgo⁴¹ sind 65 „Informationen über Ausländer aus dem Gesundheitsbereich“⁴², und von diesen 65 Dokumenten

- 1 Belgisch
- 7 Verschiedene
- 1 Estnisch
- 1 Französisch
- 3 Italienisch
- 1 Jugoslawisch
- 1 Luxemburgisch
- 1 Niederländisch
- 26 Polnisch
- 1 Rumänisch
- 17 Russisch
- 1 Tschechoslowakisch
- 1 Ukrainisch
- 2 Unbekannt
- 1 Ungarisch



gehören 17 zu „Nationalität/Herkunft der aufgeführten Personen“ „Russisch“.

⁴¹ <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-2-1-NW-051>

⁴² <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-2-1-NW-051-9>



*Kennzeichen „OST“ für
Zwangsarbeiter*innen aus der Sowjetunion⁴³*

Bürger*innen der Sowjetunion können auch noch bei den 7 zu „Verschiedene“ und/der bei den 2 zu „Unbekannt“ stehen, und bei dem einen „Ukrainisch“ sowieso (damals UdSSR). Hier will ich aber nur die 17 Dokumente zu „Nationalität/Herkunft der aufgeführten Personen“ „Russisch“ abschreiben.

The screenshot shows the Arolsen Archives search interface. On the left, a sidebar contains various filters. The 'Nationalität/Herkunft der aufgeführten Personen' filter is expanded, showing 'Russisch' with a count of 17. Other filters include 'Ursprüngliche Erhebung', 'Tschechoslowakisch', 'Ukrainisch', 'Unbekannt', 'Ungarisch', 'Lengo', and 'Dokumente aus dem Landkreis Lippestadt'. The main content area displays the search results for 'Nationalität/Herkunft der aufgeführten Personen: Russisch', showing a list of 17 document thumbnails under the identifier 'DE ITS 2.1.2.1 NW 051 9 RUS'. A note indicates 'See comments created before January 2022'. The footer contains copyright information for Arolsen Archives, 2021.

*DE ITS 2.1.2.1 NW 051 9 RUS⁴⁴
Anzahl der Dokumente 17*

⁴³ „Sämtliche Arbeitskräfte nichtdeutscher Volkszugehörigkeit, die am 26.6.41 im ehem. sowjet-russ. Gebiet wohnten ... Volkstumszugehörigkeit, z.B. Ukrainer, Ruthene, Pole, Griechen, Rumäne u.s.w., spielt hierbei keine Rolle.“ „Für die gesamte Behandlung dieser Arbeitskräfte ist ausschlaggebend, dass sie jahrzehntelang unter bolschewistischer Herrschaft gestanden haben und systematisch zu Feinden des nationalsozialistischen Deutschland und der europäischen Kultur erzogen worden sind.“; siehe Datei 296: „8.3.1944, Arbeitsamt Arnsberg: „Arbeitskräfte, besonders Polen, weigern sich in vielen Fällen das >Ost< zu tragen“ auf <http://upgr.bv-opfer-ns-militaerjustiz.de/uploads/Dateien/Links/NTK-296.-Arbeitsamt-Arnsberg-8.3.1944-Ostarbeiter.pdf>.

⁴⁴ <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-2-1-NW-051-9-RUS>

Erstes Dokument:

„[handschriftlich umrandet] 12100
[Stempel] ITS 005
Krankenhaus Hoffmannsstift
Bad Salzuflen, den ⁴⁵
[Stempel] I.T.S. (B.Z.) Document No. V/1__⁴⁶ Lk. Lemgo
Blatt V
Russische Staatsangehörigkeit.

Nr.	Name	geb.Ort	jetzige Wohnung	geb.	Aufn.-Entl	Diagnose
448/42	Sidnikowa, Marie	Stenitza	Schötmar, Lager	18.4.18	6.6.-23.6.42	Amputation des re. 4. Fingerendgliedes
576/42	Zinkina, Maria	Russland	Schötmar, Lager	2.4.02	18.7.-22.7.42	Verletzung des re. Zeigefingers
635/42	Maustajewa, Tamara	Jusoka	Schötmar, Lager	23.11.23	8.8.-18.8.42	Angina
765/42	Djumina, Klawana	Russland	Schötmar, Lager	1922	19.9.-29.9.42	Gelbsucht
769/42	Jedagega, Prasodora	Russland	Schötmar, Lager	15.3.12	21.9.-26.9.42	Impetigo, Lippenfurunkel
918/42	Netschipunenko, Lidia	Poltawska	Bad Salzuflen, Fürstenhof	15.10.24	18.11.-5.12.	Entzündung am Fuß
985/42	Scheskowa, Anna ⁴⁷	Russland	Bad Salzuflen, Hoffm. Lager	23.10.13	16.12.- 24.12.42	Impetigo
138/43	Tschedipanowa, Maria	Russland	Schötmar, Lager	?	10.2.-24.3.43	Verletzung der li. Hand
37_/43	Gorodeczy, Igory	Dagmay	Wüsten ⁴⁸	2.4.28	7.5.-15.5.43	Lippenfurunkel
375/43	Trichodyka, Sinaide	Stalino	Schötmar, Lager	13.12.18	7.5.-18.5.43	Magenbeschwerden
376/43	Landar, Anna	Prochonowsk	Schötmar, Lager	28.1.08	8.5.-18.5.43	Kreislaufschwäche
399/43	Schataylow, Hanna	Bustecke	Domäne Heerse	12.5.25	15.5.-19.5.43	Verdacht auf Appendicitis
621/43	Wiskresniska, Tamara	Stalingrad	Schötmar, Lager	17.4.26	2.8.-16.8.43	Bartholonitis
630/43	Russian, Lena	Woronikowsk	Bad Salzuflen, B. ⁴⁹ , Wenkenstr.	30.3.25	4.8.-10.8.43	Schwielengeschwür ⁵⁰

⁴⁵ Nicht angegeben.

⁴⁶ Kann ich nicht sicher lesen.

⁴⁷ Vgl. Datei 376 a.a.O. (Fußnote 1).

⁴⁸ Nummer von mir weggelassen.

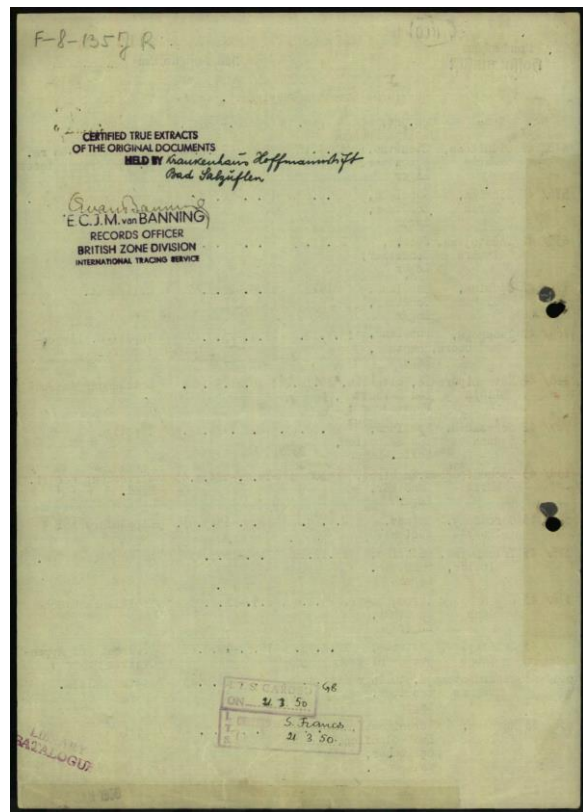
⁴⁹ Name von mir gekürzt.

⁵⁰ Eins von jenen Geschwüren, von denen meine Mutter immer wieder erzählt hat; siehe Datei 1: „Ein besonderes Erbe“ auf <https://www.schiebener.net/wordpress/wp-content/uploads/2017/08/Ein-besonderes-Erbe.pdf>.

Krankenhaus Hoffmannstift
Bad Salzflun, den

ITS 005
L.T.S. I.T.S.
DOCUMENT NO. 2/104
L.H. Leiniger

Nr.	Name	Geb.Ort, JetzigenWohnung	Geb.	Aufn.- Entl.	Diagnose
448/ 42	Sidnikowa, Marie	Stenitzs, Schötmar, Lager	18.4.18	6.6.- 25.6.42	Amputation des re. 4. Fingerendgliedes
576/ 42	Zinkins, Maria	Russland, Schötmar, Lager	2.4.02	18.7.-21.7.42	Verletzung des re. Zeigefingers.
635/ 42	Maustajawa, Tamara	Jusoks, Schötmar, Lager	23.11.23	8.8.-18.8.42	Angina
765/ 42	Djunina, Klawans	Russland, Schötmar, Lager	1922	19.9.-29.9.42	Gelbsucht.
769/ 42	Jedagega, Prasadora	Russland, Schötmar, Lager	15.3.12	21.9.-26.9.42	Ispeitigo, Lippenfurunkel
918/ 42	Netschipurenko, Lidia	Poltawska, Bad Salzflun, Fürstenhof	15.10.24	18.11.-5.12.	Eitzündung am Fuss
985/ 42	Scheskowa, Anna	Russland, Bad Salzflun, Hoffm. Lager	23.10.13	16.12.-24.12.42	Ispeitigo
138/ 43	Tschedipenowa, Maria	Russland, Schötmar, Lager	?	10.2.- 24.3.43	Verletzung der li. Hand.
370/ 43	Gorodseczy, Tgory	Dagmay, Wüsten	2.4.28.	7.5.-15.5.43.	Lippenfurunkel
375/ 43	Trichocoyka, Sinaide	Stelino, Schötmar, Lager	13.12.18	7.5.-18.5.43	Magenbeschwerden.
376/ 43	L a n a r, Anna	Prochonowsk, Schötmar, Lager	28.1.08.	8.5.-18.5.43	Kreislaufschwäche
399/ 43	Schataylow, Hanna	Bustecke, Domäne Heerse	12.5.25.	15.5.-19.5.43	Verdacht auf Appendicitis
621/ 43	Wiskreennikaja, Tamara	Stalingrad, Schötmar, Lager	17.4.26.	2.8.-16.8.43	Bartholonitis.
630/ 43	Russian, Lena	Woronikowsk, Bad Salzflun, Wenkenstr.	30.3.25	4.8.-10.8. 43	Schwieleneschwür



2.1.2.1 / 70680579⁵¹
(Schwärzungen von mir)

Rückseite:

„[handschriftlich] F-8.135JR
[Stempel] Certified true extracts of the original documents held by
[handschriftlich] Krankenhaus Hoffmannstift Bad Salzflun
(Unterschrift) [Stempel] E.C.J.M. van Banning
Records Officer British Zone Division International Tracing Service
[Stempel] Library Catalogue
[Stempel] I.T.S. CARDED ON [handschriftlich] 21.3.50 GB
[Stempel] I.T.S. CHECKED ON [handschriftlich] 21.3.50 S. Francis“

Zweites Dokument:

„Krankenhaus Hoffmannstift
[handschriftlich] F-8-146/A
Bad Salzflun, den ⁵²
[Stempel] ITS 006

⁵¹ <https://collections.arsolen-archives.org/de/document/70680579>

⁵² Nicht angegeben.

Name	Geb.Tag	Geb.Ort	Staatsang.	Hiesige Wohnung	Aufg.	Entl.
Sitnikewa, Maria	18.7.18	Stanitzka	russisch	Schötmar Hindenburgstr. 1a	6.6.42	23.6.42
Zinkina, Maroa	2.4.02	Russland	"	"	18.7.42	22.7.42
Maisjejewa, Tamara	23.11.23	Juslolsa Russland	"	"	8.8.42	18.8.42
Bandarewa, Paula	?.?.11	Woronesch	"	Wüsten Nr. ⁵³	12.8.42	22.9.42
Seliwand, _aiwili	?. ?. ?.	Stawikrine	"	Unterwüsten bei N. ⁵⁴	15.9.42	21.10.42
_dagejio, _rasodora	15.3.12	Russland	"	Schötmar Hindenburgstr. 1a	21.9.42	26.9.42
Tkraczuk, Denytro	16.7.12	Urman/ Ukraine	"	Schötmar Adolf Hitlerstr. ⁵⁵	7.10.42	30.10.42
Kalwolyn, Jujeni	25.2.24	Stalingrad	"	Grastrup bei L. ⁵⁶	31.10.42	7.11.42
Netschipurenko, Lydia	15.10.24	Polzawska	"	Fürstenhof, Bad Salzuflen	18.11.42	5.12.42
Rineskaja, Nina	31.1.26	Rostow	"	Schötmar Lager	4.12.42	15.12.42
Gowdeczki, Igay	2.4.28	Dagmek	"	Wüsten Nr. ⁵⁷ bei Ni. ⁵⁸	7.5.43	15.5.43
_richodyko, _inaida	13.12.18	Stalino	"	Schötmar Lager	7.5.43	19.5.43
Schataglow, Hanna	12.5.25	Bustecher	"	Domäne Heerse	15.5.43	19.5.43
Woskresemskaja, Tamara	17.4.26	Stalingrad	"	Schötmar Lager	2.8.43	16.8.43
Russian, Lena	30.3.25	Womanikowolt	"	Bad Salduflen Wenkenstr. bei B. ⁵⁹	4.8.43	10.8.43
Sietuikowa. Maria	18.7.18	Stalino	"	Schötmar Lager	4.10.43	8.10.43

[Stempel] Krankenhaus Hoffmanns-Stift Bad Salzuflen“

⁵³ Nummer von mir weggelassen.

⁵⁴ Name von mir gekürzt.

⁵⁵ Nummer von mir weggelassen.

⁵⁶ Name von mir gekürzt.

⁵⁷ Nummer von mir weggelassen.

⁵⁸ Name von mir gekürzt.

⁵⁹ Name von mir gekürzt.

F-8-146/A

ITS 006
Bad Salzungen, den

Krankenhaus
Hoffmannstift

Name	Geb.Tag	Geb.Ort	Staatsang.	Hiesige Wohnung	Aufgen. Entl.
Sitnikowa, Maria	18.7.18.	Stanitz	russisch	Schötmar Hindenburgstr. 1a.	b. 6.42, 23.6.42.
Zinina, Maria	2.4.02.	Russland	"	"	18.7.42, 22.7.42.
Maishejewa, Tamara	23.11.23.	Jaslowa Russland	"	"	8.8.42, 18.8.42.
Bandarowa, Paula	7.7.11.	Woronesch	"	Wüsten Nr. [redacted]	12.8.42, 22.9.42.
Sellwand, [redacted]	? ? ?	Stawikrino	"	Unterwüsten bei [redacted]	15.9.42, 21.10.42.
Angeljo, [redacted]	15.3.12.	Russland	"	Schötmar Hindenburgstr. 1a.	21.9.42, 26.9.42.
Kraszok, Donytro	16.7.12.	Ursan/Ukraine	"	Schötmar Adolf Hitlerstr. [redacted]	7.10.42, 30.10.42.
Kalwolya, Jajeni	25.2.24.	Stalingrad	"	Grünstraß bei [redacted]	31.10.42, 7.11.42.
Wetschuprenko, Iqdia	19.10.24.	Poltawska	"	Fürstenhof Bad Salzungen	18.11.42, 5.12.42.
Rinseckaja, Nina	31.1.26.	Rostow	"	Schötmar Lager	4.12.42, 15.12.42.
Gowdecki, Iqay	2.4.28.	Dagmek	"	Wüsten Nr. [redacted] bei [redacted]	7.5.43, 15.5.43.
Schodyko, Iqnsia	13.12.18.	Stalino	"	Schötmar Lager	7.5.43, 19.5.43.
Schtaglow, Hanna	12.5.25.	Bustecher	"	Domäne Heerse	15.5.43, 19.5.43.
Wankresenskaja, Tamara	17.4.26.	Stalingrad	"	Schötmar Lager	2.8.43, 18.8.43.
Russian, Jo. Lena	3.25.	Wosnikowolt	"	Bad Salzungen Wenkens r. bei [redacted]	4.8.43, 10.8.43.
Sietukowa, Maria	18.7.18.	Stalino	"	Schötmar Lager	4-10.43, 8.10.43.

27

Krankenhaus
Hoffmannstift
Bad Salzungen

2.1.2.1 / 70680580⁶⁰
(Schwärzungen von mir)

Das dritte Dokument (mit „Endokia Arnina“) kennen wir schon⁶¹. Der Vollständigkeit halber gebe ich es hier noch einmal wieder:

Teil II. Arbeitskräfte Lindenau Grube

Name	Geburts-Ort	Geburtsdatum	Staatsangehörigkeit	Zeit der Einweisung	Stand der Arbeitskraft	geleistet an	Teilschicht
Brubjansk, Kathl	1.3.1901	Arzewitz (Urs)	unbekannt	7.2.1943 - 23.1.1943	Langzeitarbeiter		
Brubjansk, Kathl	24.8.1910	unbekannt	unbekannt	11.2.45 - 26.2.1945	Langzeitarbeiter		
Arslan, Kathl	1.3.1912	Schlagjeha	"	18.2.1943 - 18.2.1943	Langzeitarbeiter	11.1.1943	11.1.1943
Arslan, Kathl	12.2.1910	Schlagjeha	"	18.2.44 - 23.1.1944	zeitliche Sträfling	23.1.1943	23.1.1943
Brubjansk, Kathl	25.2.1901	Ursan/Ukraine	"	1.3.43 - 24.8.1943	zeitliche Sträfling		
Brubjansk, Kathl	25.2.1917	Waldenau, Kr. Wien	"	2.7.1944 - 26.8.1944	zeitliche Sträfling		
Kuznetsova, Anna	15.5.1895	Rikow	"	18.2.45 - 26.2.1945	zeitliche Sträfling		
Kuznetsova, Alisa	13.3.1917	Stalino, Kr. Krasnodar	"	6.4.1943 - 1.8.1943	zeitliche Sträfling		
Kuznetsova, Anna	25.6.1912	Krasnodar, Kr. Krasnodar	"	13.1.43 - 1.8.1943	zeitliche Sträfling		
Karjako, Maria	26.6.1911	Fischelitz, Kr. Merkersburg	"	26.11.1944 - 23.12.44	zeitliche Sträfling		
Karjako, Anna	6.12.1901	Waldenau	"	5.4.1945 - 26.4.1945	zeitliche Sträfling		
Kaluznina, Kathl	12.12.1910	Waldenau	"	21.12.42 - 1.8.1943	zeitliche Sträfling		
Schubert, Kathl	25.12.1900	Polotsk	"	1.7.42 - 23.6.42	zeitliche Sträfling		
Ponomschik, Maria	15.6.1910	Krasnodar	"	1.8.44 - 26.8.44	zeitliche Sträfling		
Krasnodar, Kathl	11.7.1901	Krasnodar, Kr. Krasnodar	"	26.5.43 - 1.8.1943	zeitliche Sträfling		
Krasnodar, Kathl	1909/1910	Krasnodar	"	26.5.43 - 21.6.1943	zeitliche Sträfling	21.6.1943	Langzeitarbeiter
Olijerow, Kathl	6.6.1914	Krasnodar	"	17.7.43 - 1.8.1943	zeitliche Sträfling		
Kuznetsova, Kathl	1910	Tschernomorsk	"	21.8.43 - 6.8.1943	zeitliche Sträfling		
Kuznetsova, Kathl	1910	Lissa, Ukraine	"	11.8.43 - 23.8.44	zeitliche Sträfling		
Chapryk, Kathl	5.11.1910	Waldenau	"	16.1.43 - 18.1.1943	zeitliche Sträfling		
Kuznetsova, Kathl	1910/1911	Waldenau, Kr. Krasnodar	"	2.3.1944 - 24.1.1944	zeitliche Sträfling		
Kuznetsova, Kathl	1910/1911	Waldenau, Kr. Krasnodar	"	18.4.43 - 26.2.1945	zeitliche Sträfling		
Kuznetsova, Kathl	1910/1911	Waldenau, Kr. Krasnodar	"	16.1.1944 - 24.1.43	zeitliche Sträfling		
Kuznetsova, Kathl	1910/1911	Waldenau, Kr. Krasnodar	"	17.1.43 - 6.4.1943	zeitliche Sträfling		
Kuznetsova, Kathl	1910/1911	Waldenau, Kr. Krasnodar	"	16.4.43 - 26.2.45	zeitliche Sträfling		
Kuznetsova, Kathl	1910/1911	Waldenau, Kr. Krasnodar	"	21.8.43 - 1.8.1943	zeitliche Sträfling		
Kuznetsova, Kathl	1910/1911	Waldenau, Kr. Krasnodar	"	21.8.43 - 21.8.45	zeitliche Sträfling		
Kuznetsova, Kathl	1910/1911	Waldenau, Kr. Krasnodar	"	21.8.43 - 21.8.45	zeitliche Sträfling		
Kuznetsova, Kathl	1910/1911	Waldenau, Kr. Krasnodar	"	21.8.43 - 21.8.45	zeitliche Sträfling		

CERTIFIED TRUE EXTRACTS
OF THE ORIGINAL DOCUMENTS
MADE BY E. J. M. VAN BANNING
RECORDS OFFICER
BRITISH ZONE DIVISION
INTERNATIONAL TRACING SERVICE

2.1.2.1 / 70680587⁶²

⁶⁰ <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680580>

⁶¹ Datei 381 a.a.O. (Fußnote 1), S. 51-56.

⁶² <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680587>

„[handschriftlich und umrandet] 11.821

Heil- u. Pflegeanstalt Lindenhaus Brake

Ausland

[Stempel] I.T.S. (B.Z.) Document No. V/1217 Lk. Lemgo

[Stempel] ITS 006

Name	Geburtstag	Ort	Land	Heimat- anschrift	Zeit der Unterbringung	Grund der Unterbringung	gestorben am	Todesursache	
Drobjasko, Kostanjuk,	Wasili Nikolai	1.3.1900 28.8.1910	Jespatoria (Krim) unbekannt	Russland "	unbekannt unbekannt	7.2.1945 - 28.3.1945 17.2.45 - 24.5.1945	Lungenkrebs Lungen- tuberkulose		
Armina,	Endokia	1.3.1912	Bekäjasjeska	"	Gorlewka, Kr. Jusowka	30.3.1945 - 16.4.1945	Lungen- tuberkulose	16.4.1945 +	Lungen- schwindsucht
Klassen,	Johann	12.2.1920	Schöneberg	"	unbekannt	15.14.44 - 23.1.1946	geistiger Störung	23.1.1946 +	Enteritis
Grebenjuk, Grebenjuk, Kuzenko, Kowalenko,	Klimentij Tatjana Anna Alexej	25.2.1891 18.5.1927 15.5.1925 15.3.1922	Uman b/Karsow Nebelinka, Kr. Uman Rikowo Bielocarkow, Kr. Kiew	" " " "	unbekannt unbekannt unbekannt unbekannt	7.5.45 - 24.8.1945 2.7.1944 - 20.9.1944 18.3.45 - 24.8.1945 6.4.1943 - 9.9.1943	geistiger Störung geistiger Störung geistiger Störung geistiger Störung		
Kalaschnikowa,	Hanna	29.6.1922	Kolotschewsk, Kr. Kiew	"	unbekannt	13.3.43 - 9.9.1943	geistiger Störung		
Karjaka,	Maria	28.8.1921	Tschablinka, Kr. Petrikowsky	"	unbekannt	29.11.1944 - 21.12.44	geistiger Störung		
Iskiw, Seliwanow, Schterbakow, Ponamarewa, Kresanowa,	Anna Nikolajewitsch Anna Marie Stefania	6.12.1908 12.1.03 30.12.1905 15.8.1920 10.7.1921	Niederwindra Kertsch Rutschinkowa Nawjansk Kosteler, Kr. Povazoka-Bestri__	" " " " "	unbekannt unbekannt unbekannt unbekannt unbekannt	5.4.1945 - 26.4.1945 21.10.42 - 9.9.1945 8.7.42 - 23.8.42 3.6.44 - 24.8.45 29.5.42 - 8.9.45	geistiger Störung geistiger Störung geistiger Störung geistiger Störung geistiger Störung		

Gratschowa,	Matriona	1908/1910	Budjamowka	"	unbekannt	20.5.43	- 21.6.1943	geistiger Störung	21.6.1943	Lungen- tuberkulose
Olijarnyk,	Petro	8.6.1914	Kamionka-Wolske	"	unbekannt	17.7.43	- 1.9.1943	geistiger Störung	+	
Matschnück,	Antonia	1925	Tschezepaschinzi	"	unbekannt	21.6.43	- 9.9.1943	geistiger Störung		
Lyszyk,	Iwan	3.5.1917	Lisko, Ukraine	"	unbekannt	11.9.43	- 26.3.44	geistiger Störung		
Chupryk,	Prokop	5.3.1906	Belz, Ukraine	"	unbekannt	16.1.43	- 10.2.1943	geistiger Störung		
Makowijtschuk,	Justina	15.8.1907	Muschkaria, Kr. Barstschow	"	unbekannt	3.3.1944	- 24.1.1946	geistiger Störung		
Lawlowskaja,	Lydia	10.4.22	?	"	unbekannt	15.4.45	- 24.8.1945	geistiger Störung		
Molotkowa,	Olga	25.10.1918	Jorlewka, Ukraine	"	unbekannt	15.2.1944	- 24.8.45	geistiger Störung		
Bojarska,	Anastasia	8.11.1908	Zargorsa, Kr. Tarnepol	"	unbekannt	17.2.43	- 8.4.1943	geistiger Störung		
Sassuchina,	Galina	6.6.1925	Tscherback	"	unbekannt	19.4.45	- 24.8.45	geistiger Störung		
Spakowskaja,	Nadjeshda	1.5.1923	Matschschytschy, Kr. Sluzk	"	unbekannt	13.2.45	- 6.5.1945	geistiger Störung		
Siwiec,	Wladislawa	5.2.24	Teczyn	"	unbekannt	23.5.44	- 3.6.1944	geistiger Störung		
Snaöskyj,	Wolodymyr	1922	Roznaowka	"	unbekannt	23.4.45	- 31.12.45	geistiger Störung		
Wornenko,	Wasili	24.3.1924	Wer_lubewka	"	unbekannt	29.4.45	- 24.8.45	geistiger Störung		

[handschriftlich] 29

[Stempel] CERTIFIED TRUE EXTRACTS OF THE ORIGINAL DOCUMENTS
HELD BY a.m.source

(Unterschrift) Evan Banning

[Stempel] E.C.J.M. van Banning

RECORDS OFFICER BRITISH ZONE DIVISION
INTERNATIONAL TRACING SERVICE⁶³

⁶³ Liste der Heil- u. Pflegeanstalt Lindenhau Brake, 2.1.2.1 / 70680587, ITS Digital Archive, Bad Arolsen auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680587>.

Die Dokumente 4 bis 17 (mit Ewdokia Arnina)

bilden zusammen die Liste des Kreiskrankenhauses Wolff'sche Stiftung („Vormals und Fremdsignaturen: F 8/135/JP, F 8/135/JR, F 8/136/AHA, F 8/136/ZA.“), „Nationalität: Russen“.



*Rinteln, Dörentrup, Bösingfeld, Barntrup, Lage, Detmold,
Horn, Augustdorf, Oerlinghausen, Leopoldshöhe, Bad Salzuflen.*

Anmerkungen zur folgenden Abschrift:

Die Liste des „Kreiskrankenhaus Lemgo Wolff'sche Stiftung“ besteht aus 14 Seiten. Die jeweils neue Seite zeige ich durch einen Link zum Dokument am Ende der ersten Zeile an. Die Liste ist alphabetisch, aber nicht streng alphabetisch sortiert. Deshalb habe ich Vor- und Nachnamen in zwei Spalten eingetragen, um so später besser Ähnlichkeiten feststellen [zum Beispiel „Owsiomkowa“ (186) und „Owsiankowa“ (188)] und vielleicht Familienangehörige finden zu können. Bei Erdokija Danilenko (51) und Erdokija Tomilenko (273), geb. 1.3.1878 in unbekannt, Zwangsarbeiterin im „Kondorwerk Lemgo“, hilft ein alphabetisches Sortieren freilich nicht.⁶⁴

⁶⁴ „Dies mag noch als Kuriosum durchgehen, doch wie zuverlässig sind die Namen der Zwangsarbeiter? Auch hier finden wir ähnliche Schreibung nach Gehör: Mehrfach aufgenommene Patienten werden unterschiedlich geschrieben: *Nemec* wird zu *Niemetz*, *Krystyna* zu *Chrystina* und schließlich zu *Christine* germanisiert. Dies ist unschön für Nachweiszwecke und verkompliziert die Arbeit. Doch die Koordinierungsstelle kennt das Problem der entstellten Namenswiedergabe bereits aus den Anträgen der Zwangsarbeiter. Neben unserer jahrelangen Erfahrung hilft auch die Codierung durch das Daitch-Mokotoff-Soundex-System [Fußnote weggelassen], die einen Vergleich verschiedener Schreibweisen es gleichen Namens erlaubt: Burkmann und Brockmann wird durch denselben Zahlencode wiedergegeben, das gleiche gilt für Niemetz und Nemec sowie für Krystina und Christine. Ferner enthält unsere Recherchedatenbank die Möglichkeit, auch nach anderen Kriterien zu suchen als nach der Schreibweise eines Namensteils – beispielsweise nach Geburtsdatum. Daher bietet die Aufnahme der Namen trotz möglicher Entstellungen immer noch große Möglichkeiten für Nachweise.“; Bernhard Bremberger: „Das Krankenhaus Berlin-Hohengatow der Organisation Todt: Das Aufnahmebuch im Krankenbuchlager Berlin und seine Nutzung zur Nachweisbeschaffung für ehemalige Zwangsarbeiter“, S 78 f.; in Andreas Frewer, Günther Siedbürger (Hrsg.): „Medizin und Zwangsarbeit im Nationalsozialismus. Einsatz und Behandlung von ‚Ausländern‘ im Gesundheitswesen“, Frankfurt/M./ New York 2004.

Fast immer habe ich mich ganz genau an die Angaben im Dokument gehalten. Nur hin und wieder stand hinter einer Ortsangabe mal „i. L.“ (in Lippe) und mal nicht, und ganz selten habe ich dann den Vorschlag von Excel angenommen. Ebenso beim „Kondorwerk Lemgo“, das bei den „Laufenden Nummern“ 19, 51, 77, 254 ausgeschrieben, bei 150, 187, 189, 193, 273 und 278 aber „Kondorw. Lemko“ abgekürzt in der Liste steht. Meist stehen bei „letzte Anschrift vor Einlieferung“ nur Orte. Einige wenige Namen habe ich gekürzt bzw. geschwärzt, wenn es möglicherweise Privatpersonen sind.

2.1.2.1 / 70680621⁶⁵

2.1.2.1 / 70680622⁶⁶

2.1.2.1 / 70680623⁶⁷

2.1.2.1 / 70680624

2.1.2.1 / 70680625

2.1.2.1 / 70680626

⁶⁵ <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680621>

⁶⁶ <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680622>

⁶⁷ <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680623>

No.	Name	Address	City	State	Zip
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180

2.1.2.1 / 70680627

No.	Name	Address	City	State	Zip
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191

2.1.2.1 / 70680628

No.	Name	Address	City	State	Zip
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201

2.1.2.1 / 70680629

No.	Name	Address	City	State	Zip
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211

2.1.2.1 / 70680630

No.	Name	Address	City	State	Zip
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221

2.1.2.1 / 70680631

No.	Name	Address	City	State	Zip
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231

2.1.2.1 / 70680632

No.	Name	Address	City	State	Zip
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241

2.1.2.1 / 70680633

No.	Name	Address	City	State	Zip
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251

2.1.2.1 / 70680634

„ – 1 –⁶⁸

Landkreis Lemgo
Kreiskrankenhaus
Wolff'sche Stiftung
Nationalität: Russen

[Stempel] ITS 047

[Stempel] I.T.S. (B.Z.) Document No. V/1783 Lk. Lemgo

Lfd. Nr.	Name	Vorname	Geburtstag Geburtsort	letzte Anschrift vor Einlieferung	Tag der Aufnahme	Tag der Entlassung
1.	Agarkowa,	Jewdikia	1.3.03 Stalingrad	Toenshoff, Horn i. L. ⁶⁹	13.1.43	19.3.43
2.	Abramowa,	Katharina	10.12.21 Smolensk	Bentrup i. L.	1.4.43	22.4.43
3.	Amelin,	Iwan	Sept. 16 Balinza	Grastrup-Hoelsen	22.5.43	26.5.43
4.	Awlenko,	Natalia	7.9.07 Russland	Hoerstmar i. L.	23.5.45	29.5.43
5.	Artjemyo,	Iwan	15.10.11 unbekannt	K. ⁷⁰ b. Barntrup	22.8.43	30.6.44
6.	Abramow,	Pawel	13.10.15 Ukraine	Vossheide i. L.	8.10.43	11.10.43
7.	Abramow,	Konstantin	21.5.16 Russland	Vossheide i. L.	25.1.44	8.2.44
8.	Abramowa,	Maria	2.5.19 Ukraine	Massbruch i. L.	19.2.44	28.2.44
9.	Awramidi,	Kilje	31.12.25 Krimskaja	Sibbentrup i. L.	20.4.44	28.4.44
10.	Arnina ⁷¹ ,	Ewdokia ⁷²	1.3.12 Makajewka	Salzuflen ⁷³	7.6.44	29.7.44

⁶⁸ 1. Seite, ITS 047, 2.1.2.1 / 70680621 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680621>.

⁶⁹ Vgl. die Liste vom „Teutoburger Sperrholzwerk Georg Nau, G.m.b.H. in Pivitsheide-Detmold“ mit den beiden „Zivilpersonen“ („Eintritt b.uns 2.1.43. Austritt 23.1.43. Vom Arbeitsamt Detmold an die Fa. Kursekopf, Detmold“ und „Eintritt b.uns 2.4.43. Austritt 12.8.44. Vom Arbeitsamt Detmold a.d.Fa. Lipp. EisenbahnindustrieA-G Hemmighausen verpflichtet“), den 17 „Polnische Kriegsgefangene(n)“ („v. Oktober 1940 – April 1941 Abgänge und Entlassungen an Stalag VI/A“) und den 30 „Ukrainerinnen“ („vom 15.4.42. bis 8.6.42. bei uns beschäftigt, dann vom Arbeitsamt nach der Fa. Tönshoff GmbH., Horn i. Lippe verpflichtet“), auf der auch Eudokia Arnina steht. Vollständige Abschrift auf S. 41-45 in Datei 381: „Anmerkungen zum Artikel ‚Mahnmal erinnert an Hinrichtung‘. Sechstens: Für Eudokia Arnina, 1.3.1912 – 16.4.1945 auf <https://upgr.bv-opfer-ns-militaerjustiz.de/uploads/Dateien/Links/NTK-Art-381.Mahnmal-erinnert-Sechstens.F-Eudokia-Arnina.pdf>.

⁷⁰ Da ich mir nicht sicher bin, ob es ein Ort oder eine Privatperson ist, habe ich den Namen gekürzt.

⁷¹ Vielleicht findet man diese Liste auch, wenn man bei Suchen nicht „Armina“, sondern „Arnina“ eingibt.

⁷² Und nicht Eudokia, Efdokia oder Endokia, sondern Ewdokia.

⁷³ Laut der Liste der 30 Frauen mit der Nationalität UdSSR der Betriebs-Krankenkasse der Firma Hoffmann's Stärkefabriken A.-G., Bad Salzuflen (2.1.2.1 / 70680644 – 70680645, ITS Bad Arolsen) war Efdokia Arnina dort vom 12.10.1942 bis 2.10.1944 „versichert“; vollständige Abschrift auf S. 26-28 in Datei 381 a.a.O.

11.	Bilonenko ⁷⁴ ,	Marija	1927 Russland	Doerentrup i. L. ⁷⁵	22.9.42	25.9.42
12.	Bulatawa,	Sonja	1921 Russland	unbekannt	22.9.42	26.9.42
13.	Belonenko ⁷⁶ ,	Maria	23.11.27 Kertsch	Doerentrup i. L.	25.9.42	28.9.42
14.	Bolatowa,	Ustnija	1921 Kertsch	Doerentrup i. L.	25.9.42	28.9.42
15.	Bochenaum,	Andres	Juli 20 Ukraine	b. F. ⁷⁷ , Matorf	12.4.42	14.5.42
16.	Bendarowa,	Maria	1922 Russland	Massbruch i. L.	27.5.42	4.7.42
17.	Bialek,	Michael	1.9.26 Ukraine	Wuelferheide i. L.	3.6.42	8.7.42
18.	Belanowa ⁷⁸ ,	Alexandra	3.11.04 Kertsch	R. ⁷⁹ , Hesstrup i. L.	27.7.42	1.9.42
19.	Bucinda,	Natalia	21.1.21 Ukraine	Kondorwerk Lemgo ⁸⁰	31.7.42	3.8.42
20.	Belanowa ⁸¹ ,	Alexandra	3.11.04 Kertsch	R. ⁸² , Hesstrup i. L.	18.9.42	12.10.42
21.	Bascinez ⁸³ ,	Maria	25.9.26 Ukraine	Lemgo	30.9.42	21.11.42
22.	Belousova ⁸⁴ ,	Nina	8.3.18 Ukraine	Schoetmar i. L.	1.10.42	4.11.42
23.	Bolik ⁸⁵ ,	Iwan	2.1.28 Russland	Hoerstmar i. L.	7.12.43	18.1.44 ⁸⁶
24.	Budniak,	Victor	25.3.23 Ukraine	Betzen i. L.	6.1.43	27.1.43
25.	Bojeko,	Iwan	15.8.09 Woronesch	L. ⁸⁷ b. Lemgo	21.1.43	16.2.43

⁷⁴ Vgl. die „Laufende Nummer“ 13.

⁷⁵ Dörentrup kommt häufiger vor. Deshalb dachte ich zunächst an die Liste der „Dörentruper Sand- und Thonwerke G.m.b.H. Dörentrup i./Lippe“ vom 1.8.1946 (2.1.2.1 / 70680553 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680553>); aber sie enthält nur 69 Namen und Geburtsdaten der dort „beschäftigten“ männlichen „Ostarbeiter“.

⁷⁶ Vgl. die „Laufende Nummer“ 11.

⁷⁷ Da ich mir nicht sicher bin, ob es ein Ort oder eine Privatperson ist, habe ich den Namen gekürzt.

⁷⁸ Die „Laufenden Nummern“ 18 und 20 sind durch einen Pfeil verbunden.

⁷⁹ Name von mir gekürzt.

⁸⁰ Vgl. die „Liste über die bei der Fa. Kondor Holzwerk Lemgo/Lippe beschäftigt gewesenen Ostarbeiter“, 2.1.2.1 / 70680559 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680559>.

⁸¹ Die „Laufenden Nummern“ 20 und 18 sind durch einen Pfeil verbunden. Am Ende der Seite steht „-1“.

⁸² Name von mir gekürzt.

⁸³ Vgl. die „Laufende Nummern“ 28 und 38.

⁸⁴ Vgl. die „Laufende Nummer“ 35.

⁸⁵ Vgl. die „Laufende Nummer“ 31 (Gleicher Name, gleicher Ort, gleicher Tag der Aufnahme und der Entlassung).

⁸⁶ 2. Seite, ITS 048, 2.1.2.1 / 70680622 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680622>.

⁸⁷ Name von mir gekürzt.

26.	Borisenko,	Chodera	10.11.10 Ukraine	Bexten b. Schoetmar	1.2.43	10.2.43
27.	Burtujak,	Parelska	45 Jahre Ukraine	Kachtenhausen i. L.	14.2.43	20.2.43
28.	Bascinez ⁸⁸ ,	Maria	25.9.26 Ukraine	Lemgo i. L.	3.4.43	24.7.43
29.	Baranowa,	Antonia	20.4.24 Nasipkay	Homein/ Hohenhausen	20.4.43	3.5.43
30.	Brjanzewa,	Anna	20.2.09 Ukraine	Lemgo	4.8.43	24.8.43
31.	Bolik ⁸⁹ ,	Iwan	21.1.27 ⁹⁰ Kaukasus	Hoerstmar i. L.	7.12.43	18.1.44
32.	Baumann,	Janni	7.7.25 Krs. Stalino	Retzen i. L.	14.4.44	12.6.44
33.	Butorina,	Valentin	22.12.25 Ukraine	Lemgo, Legeschestr.	5.7.44	8.7.44
34.	Bondarenko,	Arina	1898 Krimskaja	Huendersen-Gastrup	15.7.44	29.7.44
35.	Belousowa ⁹¹ ,	Nina	11.3.18 Nischne- Babjewska	Schoetmar i. L.	23.7.44	29.7.44
36.	Bondarenko,	Maria	25 Jahre Russland	Grastrup-Huendersen	24.7.44	3.8.44
37.	Boljasnikow,	Alexander	1901 Russland	Grastrup i. L.	23.8.44	30.9.44
38.	Bacsinez ⁹² ,	Maria	25.9.26 Ukraine	Lemgo	11.11.44	23.11.44
39.	Bogamrasow,	Michail	15.9.09 Russland	unbekannt	21.11.44	18.1.45
40.	Bovodenka,	Katharina	13.3.14 Marienpol	Oerlinghausen	4.11.44	? ⁹³
41.	Bleldowska,	Marianne	1.8.23 Russland	Lemgo	10.12.42	4.1.43
42.	Cepin,	Eustag	14.10.20 Ukraine	Schlossmuehle	10.5.43 25.10.43	21.5.43 1.11.43
43.	Chobotkewa,	Ina	8.7.23 Russland	Lemgo	5.11.43	20.11.43

⁸⁸ Vgl. die „Laufende Nummern“ 21 und 38.

⁸⁹ Vgl. die „Laufende Nummer“ 23 (Gleicher Name, gleicher Ort, gleicher Tag der Aufnahme und der Entlassung).

⁹⁰ Am gleichen Tag wurde meine Mutter in Warstein geboren. Auch diese Datei gehört zu ihrem Erbe; vgl. Thorsten Streber: „Zwangsarbeitern ihren Namen zurückgeben“, in „Westfalenpost“ vom 9.8.2018 auf <http://upgr.bv-opfer-ns-militaerjustiz.de/uploads/Dateien/Pbab2018/WP20180809namenzurueckgeben.pdf>.

⁹¹ Vgl. die „Laufende Nummer“ 22.

⁹² Vgl. die „Laufende Nummern“ 21 und 28.

⁹³ Wer fragt? Die Sprache der Toten?

44.	Crilow,	Iwan	11.5.26 Russland	Lurette i. L.	11.11.43	26.11.43 ⁹⁴
45.	Davidienko,	Nina	1927 Ukraine	Lemgo	22.8.4	29.8.42
46.	Dynakowna,	Genoveva	4.1.22 Polen	Papenhausen	12.10.42	24.10.42
47.	Dolgaja,	Luba	27.1.27 Russland	Betzen i. L.	17.12.42	24.12.42
48.	Dziadon,	Wladislaw	20 Jahre unbekannt	Bentorf i. L.	17.12.43	16.3.43
49.	Demtschenko,	Fjodor	7.2.01 Ukraine	Hagendonop i. L.	10.5.43	20.5.43
50.	Dimitrow,	Dimitri	15.5.93 Ukraine	Lurette i. L.	15.9.43	14.1.44
51.	Danilenko ⁹⁵ ,	Erdokija	1.3.78 unbekannt	Kondorwerk Lemgo	18.12.43	15.1.44
52.	Deschtschiz,	Olga	25.12.23 Russland	Liernerheide/ Lemgo	13.3.44	19.3.44
53.	Danilenko ⁹⁶ ,	Irena	67 Jahre unbekannt	Lemgo	2.6.44	24.6.44
54.	Danielweska,	Nina	7.2.27 Nikolajew	Wistinghausen- Wahrentrup i. L.	1.7.44	5.7.44
55.	Dyjuk,	Zenon	15.9.25 Ukraine	Doerentrup i. L.	6.9.44	19.9.44
56.	Epikowa,	Olga	16 Jahre unbekannt	Lemgo, Wilmsmeier ⁹⁷	1.8.42	26.8.42
57.	Franszak,	Jan	16.1.14 unbekannt	Retzen/ Schoetmar	16.8.42	8.9.42
58.	Fedorowa,	Julia	1.1.05 Omsk	Schoetmar i. L.	14.6.44	23.6.44
59.	Franziwa,	Anastasia	6.11.03 Russland	Bavenhausen i. L.	17.7.44 5.7.44	25.7.44 6.7.44
60.	Fralow,	Wassili	25.2.20 Krs. Gomel	Bruentorf i. L.	16.8.44	22.8.44
61.	Fuerst,	Leontine	7.4.14 Krim	Lemgo	16.7.45	?

⁹⁴ 3. Seite, ITS 049, 2.1.2.1 / 70680623 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680623>.

⁹⁵ Vgl. die „Laufende Nummer“ 273.

⁹⁶ Vgl. die „Laufende Nummer“ 51. Schwestern?

⁹⁷ Vgl. die Liste „Bei der Firma Gebr. Wilmsmeier, Lemgo, beschäftigt gewesene Russen“, 2.1.2.1 / 70680555 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680555>. Pardon für meinen Fehler („Wilsmeier“) auf S. 28 in Datei 376 auf <https://upgr.bv-opfer-ns-militaerjustiz.de/uploads/Dateien/Links/NTK-Art-376.Mahnmal-erinnert-an-Hinrichtung.Erstens.F-Iwan-Tschidin.pdf>.

62.	Gluschkowa ⁹⁸ ,	Eugenia	28.7.24 Ukraine	Papenhausen i. L.	3.10.42	7.10.42
63.	Gracziwa,	Anastasia	23.5.07 Jusowka	Schoetmar i. L.	16.11.42	6.1.43
64.	Guntschenko,	Lydia	26.3.24 Ukraine	Schlingmann, Lemgo ⁹⁹	20.3.43	3.4.43
65.	Gluschkowa,	Anna	22.7.20 Ukraine	Massbruch i. L.	25.5.43	12.6.43
66.	Gabrilko ¹⁰⁰ ,	Leontin	1.8.97 Poltawa	Barntrup i. L. ¹⁰¹	13.8.43	19.9.43 ¹⁰²
67.	Glatzenko,	Nelli	30.11.38 ¹⁰³ Russland	Wrenger, Lemgo	10.12.43	4.3.44
68.	Gripas,	Wawara	2.12.19 Russland	Schoetmar i. L.	9.2.44	22.4.44
69.	Gawrilko ¹⁰⁴ ,	Leonty	1.8.97 Poltawa	Barntrup i. L. ¹⁰⁵	18.2.44	22.3.44
70.	Grebnowa,	Nina	25.12.25 Russland	Schoetmar i. L.	14.4.44	17.6.44
71.	Gruschunowa,	Fenja	1914 Russland	Lemgo	29.4.44	10.5.44
72.	Grizuk,	Stefan	15.10.26 Wolinsk	Doerentrup i. L.	4.8.44	25.3.45
73.	Holoborotko,	Lydia	25.3.17 Stalino	Alverdissen	2.11.42	7.11.42
74.	Holikowa,	Anna	20.2.18 Ukraine	Lemgo	5.8.43	13.8.43
75.	Hustatschenko,	Raisa	13.4.24 Krimskaja	Papenhausen i. L.	7.8.44	23.8.44
76.	Jakubowska,	Janina	22.2.12 Turek	Niederbarkhausen	9.4.42	?
77.	Jwomorwa,	Klara	15.3.21 Ukraine	Kondorwerk Lemgo	22.7.42	12.8.42
78.	Jislaw,	Soko	16.7.23 Wiltiska	Augustdorf i. L.	31.12.42	12.2.43

⁹⁸ Eugenia Gluschkowa steht auch auf der Liste „Russen, die in der Gemeinde Retzen beschäftigt waren“ bei „Fa. Gebrüder Kiso, Retzen, Kreis Lemgo“, 2.1.2.1 / 70680560 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680560>.

⁹⁹ Vgl. die Listen der Gebr. Schlingmann, Möbelfabrik, Lemgo, Lagerstr. 13 mit 44 (2.1.2.1 / 70680556 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680556>) bzw. 40 (2.1.2.1 / 70680557 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680557>) Namen aus der UdSSR.

¹⁰⁰ Vgl. die „Laufende Nummer“ 69.

¹⁰¹ Vgl. 2.1.2.1 / 70680552 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680552>.

¹⁰² 4. Seite, ITS 050, 2.1.2.1 / 70680624 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680624>.

¹⁰³ Was für eine Kindheit!

¹⁰⁴ Vgl. die „Laufende Nummer“ 66.

¹⁰⁵ Vgl. 2.1.2.1 / 70680552 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680552>.

79.	Jankowski,	Stefan	23.7.12 Galizien	Helpup i. L.	19.7.43	24.7.43
80.	Jstvanowa,	Margita	13.7.22 unbekannt	L. ¹⁰⁶ , Lemko	2.2.44	12.2.44
81.	Jentschenkowa,	Anna	15.9.25 Russland	Bruentorf i. L.	8.4.44	5.7.44
82.	Jehorow,	Nikolai	25.10.20 Orel	H. ¹⁰⁷ , Lemgo	13.4.44	11.5.44
83.	Jewchnko,	Naja	26.9.18 Krim	Herbrechtsdorf	15.11.44	18.11.44
84.	Kaczuk,	Dewybro	16.7.12 Ukraine	Schoetmar i. L.	5.8.41	14.8.41
85.	Kowal,	Wasil	27.3.11 Ukraine	Huelsen i. L.	22.4.42	23.5.42
86.	Kimilewa,	Marija	1925 Russland	unbekannt	22.9.42	25.9.42
87.	Kamjilewa,	Maria	10.9.25	unbekannt	25.9.42	28.9.42
88.	Kusimierz,	Fredko	1893 Ukraine	Retzen i. L.	18.3.42	13.6.42 ¹⁰⁸
89.	Kosig,	Stefan	23.12.06 Lubatschow	Schoetmar i. L.	27.4.42	15.5.42
90.	Klimowitsch,	Sergei	14.7.20 Russland	E. ¹⁰⁹ / Thale	30.4.42	23.6.42
91.	Konorewa,	Maria	7.9.21 Rikowo	Hohenhausen i. L.	10.7.42	13.7.42
92.	Klimowitsch,	Osio	20.4.11 Russland	Kirchheide	26.8.42	14.9.42
93.	Kauswoa,	Barbara	39 Jahre Kursk	Wuesten i. L.	23.2.43	15.3.43
94.	Kamarowa,	Barbara	1.12.12 Kalininsk	Schoenhagen b. Boesingfeld	9.4.43	10.4.43
95.	Koslow,	Alexander	12.12.15 Krs. Dobruch	Kirchheide i. L.	3.6.43	12.6.43
96.	Krawez,	Justina	14.10.23 Ukraine	Salzuflen i. L.	24.5.43	31.8.43
97.	Kayschukowa,	Ewdekija	7.7.04 Ukraine	Kaempferstr. Lemgo	26.8.43	10.9.43
98.	Kazuik,	Fedor	17.10.10 Ukraine	Krankenhagen b. Leopoldshoehe	30.9.43	30.10.43

¹⁰⁶ Wahrscheinlich eine Privatperson; den Namen habe ich gekürzt.

¹⁰⁷ Wahrscheinlich eine Privatperson; den Namen habe ich gekürzt.

¹⁰⁸ 5. Seite, ITS 051, 2.1.2.1 / 70680625 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680625>.

¹⁰⁹ Wahrscheinlich eine Privatperson; den Namen habe ich gekürzt.

99.	Korolschuk ¹¹⁰ ,	Jeugenia	1886 Russland	L. ¹¹¹ , Lemgo	2.11.43	15.11.43
100.	Korolschuk ¹¹² ,	Dominika	1926 Russland	Lemgo	2.11.43	15.11.43
101.	Kapystycz,	Anastasia	10.11.24 Ukraine	Niedermain i. L.	22.11.43	5.12.43
102.	Kletny,	Iwan	22.10.25 unbekannt	Istorf i. Lippe	23.11.43	27.11.43
103.	Koslowa,	Anna	14.1.10 Russland	Sommersell i. L.	14.12.43	21.12.43
104.	Kaiduschawa,	Alexandra	31 Jahre unbekannt	Schoetmar i. L.	21.12.43	31.1.44
105.	Kachelska,	Maria	19.3.93 Harkow	Lemgo i. L.	30.12.43	19.1.44
106.	Kurako,	Wladimir	17.12.39 ¹¹³ Poylawi	Lemgo i. L.	21.12.43	23.1.44
107.	Kyraluk,	Wladimir	10.12.28 Russland	Steinbeck i. L.	6.1.44	8.1.44
108.	Kasancowa,	Nadischda	17.9.08 Russland	Schoetmar i. L.	16.2.44	22.3.44
109.	Kwasnicki,	Stanislaw	14.2.19 Ukraine	Hessendorf/ Schaumburg	29.2.44	22.3.44
110.	Kaplja,	Gregory	10.4.10 Russland	Neuenkamp/ Doerentrup i. L.	9.3.44	11.3.44 ¹¹⁴
111.	Katschowa,	Henia	22.2.17 Russland	Rentorf i. L.	10.3.44	18.3.44
112.	Kusnezow,	Sergei	5.7.99 Russland	Hamm i. W. Fa. Gluns	23.3.44	31.3.44
113.	Kabarda,	Maria	15.5.85 Russland	Matorf i. L.	2.5.44	15.9.44
114.	Kowalow,	Taras	25.2.00 Prochowski	Greste i. L.	3.5.44	27.5.44
115.	Kurina,	Olga	19.11.26 Ukraine	Doerentrup i. L.	27.5.44	10.8.44
116.	Kowalew,	Alexey	8.2.24 Stapilow	Greste i. L.	6.6.44	9.6.44
117.	Kowalenko,	Adam	1934 unbekannt	Lemgo	15.6.44	18.8.44
118.	Kuleschowa,	Nadischda	28.8.23 Stalino	Homein i. L.	21.6.44	13.7.44

¹¹⁰ Was brachte Jeugenia und Dominika Korolschuk am gleichen Tag für die gleiche Zeit ins Krankenhaus?

¹¹¹ Namen von mir gekürzt.

¹¹² Was brachte Jeugenia und Dominika Korolschuk am gleichen Tag für die gleiche Zeit ins Krankenhaus?

¹¹³ Was für eine Kindheit!

¹¹⁴ 6. Seite, ITS 052, 2.1.2.1 / 70680626 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680626>.

119.	Kowalew,	Alexi	8.2.24 Napilow	Greste i. L.	29.6.44	7.8.44
120.	Kaiduschowa,	Alexandra	15.5.12 Russland	Schoetmar i. L.	13.7.44	1.8.44
121.	Karomiewicz,	Grischa	22.10.11 Alexandrowo	Tevenhausen	28.7.44	14.8.44
122.	Krudko,	Natascha	22 Jahre Krim	Lassbruch i. L.	9.8.44	7.9.44
123.	Krajolinka,	Katharina	5.11.14 Ukraine	Wettbergen b. Hann.	28.8.44	7.9.44
124.	Kedzior,	Helena	13.9.21 unbekannt	Oelentrup i. L.	29.8.44	8.9.44
125.	Kargol,	Wladislaw	15.2.18 Krzessow	Almena i. L.	31.8.44	16.9.44
126.	Kupai,	Wladimier	6.4.26 Charkow	Unterwuesten i. L.	3.11.44	7.11.44
127.	Koziery,	Stefan	13.12.13 Ukraine	Schoetmar i. L.	20.11.44	6.11.45
128.	Lappa ¹¹⁵ ,	Alexandra	1.11.23 Ukraine	Bad Salzuflen	22.7.42	15.8.42
129.	Liagenkowska,	Antonia	unbekannt unbekannt	Waehrentrup b. Helpup	18.11.42	29.11.42
130.	Landar,	Anna	28.1.08 Ukraine	Breden i. L.	7.12.42	5.2.43
131.	Losow,	Nikoley	36 Jahre Russland	Schoenenmark i. L.	18.12.42	¹¹⁶ 4.12.42
132.	Laginowa,	Proskawja	10.11.02 unbekannt	Hellinghausen i. L.	17.9.43	13.10.43 ¹¹⁷
133.	Lamesch,	Woldemar	18.8.26 Ukraine	Hoelsen i. L.	26.5.43	10.7.43
134.	Lemieszerska,	Olga	1907 Ukraine	Niedermein/ Lemgo	30.6.43	9.8.43
135.	Liagenkowska,	Antonia	12.9.19 Ukraine	Waehrentrup i. L.	5.7.43	17.7.43

¹¹⁵ Und ich denke an diese Sterbeurkunde: „Wewelsburg, den 11. Januar 1943. Der Vulkanisator Gregori Lapa, Russe – orthodox, wohnhaft in Wewelsburg, ist am 9. Januar 1943 um 5 Uhr 30 Minuten in Wewelsburg verstorben. Der Verstorbene war geboren am 5. Februar 1924 in Brailowka Bezirk Kirowograd U.d.S.S.R. Vater: Lidor Lapa. Mutter: Maria geborene Kirischenko. ... Wassersucht“ (1.1.31.2 / 3670783 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/3670783>); siehe Datei 311: „Morgen vor 80 Jahren: zum 9.1.1943 in Wewelsburg. Für Iwan Asartschi, Viktor Skoworzow, Aleksej Kolesnik, Gregorij Lapa, Dimitrij Cladimo, Boleslaw Wojnarowskij - und Andrej Swetlow“ auf <https://upgr.bv-opfer-ns-militaerjustiz.de/uploads/Dateien/Links/NTK-Art-311.Morgen-vor-80Jahren-9.1.1943Wewelsburg.pdf>. Diese Sterbeurkunde ist die 24. des neu eingerichteten Standesamtes nur für die Gefangenen des „Konzentrationslager Niederhagen“; siehe „1965. Fritz Bauer und das Standesamt Niederhagen in Wewelsburg bei Paderborn“ auf <https://weltexpresso.de/index.php/zeitgesehen/32979-wie-konnte-das-passieren>.

¹¹⁶ Leider kann ich nicht sehen, ob und wenn ja welche Zahl vielleicht als erste steht.

¹¹⁷ 7. Seite, ITS 053, 2.1.2.1 / 70680627 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680627>.

136.	Lyszyk,	Iwan	21.5.20 Ukraine	Lurette i. L.	3.9.43	6.9.43
137.	Lubiki,	Iwan	21.1.27 ¹¹⁸ Russland	Hoerstmar i. L.	11.10.43	14.10.43
138.	Lisenko,	Anatoli	Mai 41 ¹¹⁹ Russland	Lemgo	21.12.43	19.2.44
139.	Lander,	Anna	28.1.08 Ukraine	Salzuflen	6.3.44	15.3.44
140.	Liagenkowska,	Antonia	12.9.19 Ukraine	Waehrentrup b. Helpup i. L.	23.5.44	27.5.44
141.	Lawrow,	Pawel	17.7.25 Kursk	Doerentrup i. L.	1.8.44	11.8.44
142.	Lewitschewa,	Nadeschka	10.11.20 unbekannt	Hoerstmar i. L.	1.11.44	10.11.44
143.	Motrenko,	Antonia	8.8.24 Ukraine	Bechterdissen Nr. ¹²⁰	20.10.42	4.11.42
144.	Majtewa,	Elena	26.10.26 unbekannt	Lemgo	14.8.42	29.8.42
145.	Muschinskaja,	Anna	25.7.10 Russland	Ehrentrup i. L.	8.10.42	24.10.42
146.	Mazepin,	Gregory	5.10.18 Russland	Talle i. L.	16.10.42	26.11.42
147.	Melnik,	Wasil	23.10.21 unbekannt	Lemgo i. L.	26.11.42	1.12.42
148.	Morosow,	Viktor	24.4.26 Russland	Kachtenhausen i. L.	26.11.42	31.12.42
149.	Mintschenko,	Jewdokia	25.1.02 Ukraine	Horn i. L.	15.12.42	9.1.43
150.	Miroschnik,	Nina	25.3.25 Ukraine	Kondorwerk Lemgo	29.1.43	6.2.43
151.	Makowitschuk,	Justena	35 Jahre unbekannt	Kachtenhausen i. L.	30.1.43	20.2.43
152.	Maliar,	Tamara	8.4.27 Kiew	Lemgo, Wilmsmeier	1.4.43	13.4.43
153.	Makarowa,	Praskoneja	13.9.04 Russland	Wiembeck i. L.	14.4.43	8.5.43 ¹²¹
154.	Markow,	Nikolaj	20.10.00 Poltawa	Lage, Bahnhof	9.6.43	9.7.43
155.	Montgellas,	Josef	9.9.19 unbekannt	unbekannt	10.7.43	31.7.43

¹¹⁸ Wieder der Geburtstag meiner Mutter.

¹¹⁹ Was für ein Geburtsmonat in der Sowjetunion!

¹²⁰ Die Nummer habe ich weggelassen.

¹²¹ 8. Seite, ITS 054, 2.1.2.1 / 70680628 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680628>.

156.	Melnikowa,	Lubo	7.2.26 Krim	Humfeld i. L.	15.7.43	28.7.43
157.	Malutschenko,	Anna	6.9.26 Ukraine	Salzuflen	24.8.43	28.8.43
158.	Mischena ¹²² ,	Jenia	15.12.96 Russland	Retzen i. L.	2.9.43	14.9.43
159.	Morosow ¹²³ ,	Viktor	24.4.26 Ukraine	Kachtenhausen i. L.	5.8.43	28.8.43
160.	Mischewa ¹²⁴ ,	Janina	15.12.96 Russland	Retzen	14.10.43	26.10.43
161.	Maximenko,	Milania	28.12.12 Ukraine	Oberwuesten i. L.	2.12.43	11.12.43
162.	Morosow ¹²⁵ ,	Viktor	24.4.26 Ukraine	Kachtenhausen i. L.	14.12.43	18.2.44
163.	Meschkanow,	Iwan	1927 Russland	Gaswerk Lemgo ¹²⁶	17.4.44	13.5.44
164.	Merkulowa,	Anna	10.10.19 Ukraine	Hohenhausen i. L.	22.4.44	2.5.44
165.	Mischina,	Iwan	22.1.07 Russland	Retzen i. L.	20.3.44	8.4.44
166.	Mechedow,	Dimitri	14.4.17 Russland	Bruentorf i. L.	6.4.44	5.5.44
167.	Koskolemko,	Nikolaj	13.12.12 Scharkow	Wuelfer i. L.	30.6.44	24.7.44
168.	Maikowa,	Katharina	25.5.25 Ukraine	Schevelstein i. L.	7.7.44	13.7.44
169.	Maisjejewa,	Tamara	23.11.23 Krs. Jusowka	Schoetmar i. L.	22.7.44	7.8.44
170.	Mesenzewa ¹²⁷ ,	Rese	18.10.24 Stalingrad	Schoetmar i. L.	30.7.44	5.8.44
171.	Matwenko,	Horfina	20.5.07 Russland	Papenhausen i. L.	10.8.44	23.8.44
172.	Mesenzewa ¹²⁸ ,	Raissa	18.10.24 Stalingrad	Schoetmar i. L.	15.8.44	22.8.44
173.	Matwijkeno,	Ksenja	15.8.83 Russland	Papenhausen i. L.	9.8.44	4.9.44
174.	Mischina,	Iwan	22.1.07 Russland	Retzen i. L.	30.8.44	23.9.44

¹²² Vgl. die „Laufende Nummer“ 160.

¹²³ Wie 162 mit einer eckigen Klammer markiert.

¹²⁴ Vgl. die „Laufende Nummer“ 158.

¹²⁵ Wie 159 mit einer eckigen Klammer markiert.

¹²⁶ Vgl. 2.1.2.1 / 70680558 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680558>.

¹²⁷ Die „Laufenden Nummern“ 170 und 172 sind durch Pfeile miteinander verbunden.

¹²⁸ Die „Laufenden Nummern“ 172 und 170 sind durch Pfeile miteinander verbunden.

175.	Morosow,	Viktor ¹²⁹	24.4.24 Nomopolje	Kachtenhausen i. L.	13.10.44	16.11.44 ¹³⁰
176.	Minenko,	Maria ¹³¹	24.6.23 Kuban	Lemgo, Wrenger	28.10.44	10.11.44
177.	Mokowska,	Maria	Aug. 07 Ukraine	Niedermein i. L.	9.11.44	27.11.44
178.	Najdenor,	Waldemar	20.7.93 Kertsch	Pottenhausen i. L.	9.10.42	19.12.42
179.	Masnew,	Maria	22.10.19 Ukraine	Dinglinghausen i. L.	22.2.43	24.2.43
180.	Nedselnizka,	Halja	16.3.25 Ukraine	Wiembeck ¹³² i. L.	30.11.43	13.12.43
181.	Nowakowski,	Iwan	1925 Minsk	Istorf i. Lippe	26.4.44	26.5.44
182.	Newitowa,	Lydia	24.8.23 Dscherschinsk	Sudbrack, Schoetmar ¹³³	7.6.44	29.7.44
183.	Nikrasow,	Wladimier	51 Jahre unbekannt	Ehrentrup i. L.	14.6.44	6.8.44
184.	Nuscha,	Maria	17.5.25 Ukraine	Schoetmar i. L.	2.8.44	11.8.44
185.	Nowokowski,	Iwan	24.1.25 Charochowitsche	Istorf i. Lippe	31.10.44	25.1.44
186.	Owsiomkowa,	Maria	5.10.08 Ukraine	Hagendonop i. L.	21.6.42	3.8.42
187.	Oberts,	Josefa	25.2.14 unbekannt	Kondorwerk Lemgo	7.7.42	13.7.42
188.	Owsiankowa,	Maria	5.10.08 Ukraine	Hagendonop i. L.	20.8.42	28.9.42
189.	Owcarowa,	Anna	25.9.20 Ukraine	Kondorwerk Lemgo	23.9.42	3.10.42
190.	Ordeenkowo,	Natalia	15.9.08 Ukraine	Hoerstmar i. L.	22.12.42	29.12.42
191.	Oyristschenko,	Nikolai	26.3.25 Ukraine	Kurbberg i. L.	20.4.43	6.5.43
192.	Oskowa,	Anna	17.5.19 Woronesch	Wrenger, Lemgo	18.8.43	15.9.43
193.	Owscharowa,	Anna	16.12.23 Ukraine	Kondorwerk Lemgo	9.9.43	17.9.43

¹²⁹ Handschriftlich: „s. Nr. 148“.

¹³⁰ 9. Seite, ITS 055, 2.1.2.1 / 70680629 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680629>.

¹³¹ Vgl. 2.1.2.1 / 70680558 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680558>.

¹³² Die Nummer habe ich weggelassen.

¹³³ Vgl. <http://www.schoah.org/shoah/zwangsarbeit/firmen.htm>, abgerufen 2018.

194.	Olenik,	Modja	30.8.25 Ukraine	Krhs. Lemgo	18.10.44	30.10.44
195.	Olenikowa,	Maria	23.3.14 Rykowo	Hagendonop ¹³⁴ i. L.	20.1.44	26.1.44
196.	Podgutschenko,	Maria	7.7.26 unbekannt	Doerentrup i. L.	25.9.42	28.9.42
197.	Panoratjenko,	Alexej	4.4.25 Klinci	Langenholzhausen	10.7.42 8.8.42	31.7.42 ¹³⁵ 15.8.42
198.	Peranow,	Anastasia	22 Jahre unbekannt	Humfeld i. L.	28.7.42 26.8.42	29.7.42 6.9.42
199.	Pelecjhgakina,	Ewdokija	28.2.19 unbekannt	Lemgo, Lagerstr.	4.8.42	5.8.42
200.	Pelo,	Iwan	1915 Ukraine	Miele, Rentorf i. L.	23.9.42	3.10.42
201.	Pednikowa,	Olga	30.1.04 Ukraine	Papenhausen i. L.	30.9.42	8.10.42
202.	Patalack,	Iwan	8.9.12 Ukraine	Vossheide i. L.	12.10.42	18.11.42
203.	Peranow,	Anastasia	22 Jahre unbekannt	Wuelfentrup i. L.	10.11.42	3.12.42
204.	Polowinkin,	Leonid	13.3.12 Ukraine	Osterhagen b. Hohenhausen i. L.	23.12.42	4.1.43
205.	Petruk,	Nikolaus	25.2.24 Ukraine	Diepenbruck, Niedermein i. L.	28.5.43	29.6.43
206.	Pydoranka,	Hanja	1924 Ukraine	Osterhagen i. L.	25.6.43	29.6.43
207.	Polojunowa,	Melanina	9.1.25 Ukraine	Bad Salzuflen i. L.	20.7.43	30.7.43
208.	Peranow,	Gregor	15.4.16 Ukraine	Meierberg i. L.	21.10.43	1.11.43
209.	Putschkowa,	Wera	28.3.26 Russland	Bavenhausen ¹³⁶	8.11.43	11.12.43
210.	Popowa,	Anatoli	9.7.31 Russland	Fa. Wrenger, Lemgo	3.1.44	19.2.44
211.	Pusch,	Josef	24.1.92 Ukraine	Asendorf i. L.	17.2.44	4.3.44
212.	Pohischewa,	Maria	7.11.16 Ukraine	Massbruch i. L.	19.2.44	28.2.44
213.	Polewikow,	Wladimir	Nov. 25 Rahotschowsk	Nienhagen ¹³⁷ i. L.	10.5.44	17.5.44

¹³⁴ Die Nummer habe ich weggelassen.

¹³⁵ 10. Seite, ITS 056, 2.1.2.1 / 70680630 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680630>.

¹³⁶ Nummer von mir weggelassen.

¹³⁷ Nummer von mir weggelassen.

214.	Papkowa,	Soja	8.12.14 Krs. Kiew	Oerlinghausen i. L.	27.5.44	10.8.44
215.	Petrowa,	Ljubowj	13.10.23 Krs. Kirow	Doerentrup i. L.	31.7.44	16.12.44
216.	Panomarew,	Egor	29.4.29 Protassy	Papenhausen i. L.	18.8.44	15.9.44
217.	Popkowa,	Soja	8.12.14 Ukraine	Oerlinghausen i. L.	28.8.44	12.9.44
218.	Peranow,	Anastasia	21.4.13 Prigeroduja	Lemgo, Eben-Ezer ¹³⁸	6.9.44	13.9.44
219.	Papkowa,	Valentin	1.12.22 Ukraine	Hellberg i. L.	6.9.44	15.9.44 ¹³⁹
220.	Popow,	Nikolai	3.2.03 Osjum	Doerentrup i. L.	22.11.44	16.12.44
221.	Rubljowa,	Alexandia	unbekannt Ukraine	Bentrup b. Bega i. Lippe	15.10.42	4.11.42
222.	Rudenko,	Eugenie	unbekannt unbekannt	Lemgo, St. ¹⁴⁰	20.11.42	23.11.42
223.	Rogosina,	Soja	26.2.20 Ukraine	Schlingmann, Lemgo	24.7.42 4.8.42 24.5.43	1.8.42) 5.8.42) 27.7.43)
224.	Ruban,	Katharina	1925 Ukraine	Bentrup i. L.	1.8.43	27.8.43
225.	Rentschukowa,	Taisa	5.5.25 Russland	Wrenger, Lemgo	4.12.43	13.12.43
226.	Rewenkow,	Belagega	2.9.12 Ukraine	Retzen i. L.	8.12.43	8.1.44
227.	Redko,	Anna	29.8.04 Russland	Lemgo	21.12.43	3.1.44
228.	Rejomkowa,	Pelagia	28.12.09 Russland	Vosshagen i. L.	22.1.44	2.2.44
229.	Ruminska,	Paulina	15.5.12 Russland	Pillenbruch i. L.	2.3.44	9.3.44
230.	Ritzenko,	Michael	5.6.24 Ukraine	Rinteln a. d. W.	3.3.44	20.4.44
231.	Rotata,	Anastasia	26.5.17 Ukraine	T. ¹⁴¹ , Detmold	26.3.44	21.12.44
232.	Sachno,	Lubo	17.9.97 Kertsch	Hesstrup/ Grossenmarpe	6.11.42	23.11.42

¹³⁸ Vgl. 2.1.2.1 / 70680558 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680558>. Und <https://www.eben-ezer.de/>.

¹³⁹ 11. Seite, ITS 057, 2.1.2.1 / 70680631 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680631>.

¹⁴⁰ Name von mir gekürzt.

¹⁴¹ Name von mir gekürzt.

233.	Starschiena,	Maria	1895 Russland	Rentorf i. L.	6.5.42	29.5.42
234.	Sergeanko,	Fjodor Petrowitsch	1920 Starosela	Bruentorf i. L.	11.5.42	9.6.42
235.	Slymak,	Michael	4.11.23 Hodor/ Ukraine	Schoenhagen i. L.	26.5.42	23.6.42
236.	Sachno,	Lubo	17.9.97 Kertsch	Hesstrup/ Grossenmarpe	22.8.42	1.9.42
237.	Sassuchina,	Halina	6.7.25 Ukraine	Varenholz ¹⁴²	25.8.42	2.9.42
238.	Samus,	Daniel	1910 Ukraine	Waddenhausen i. L.	25.8.42	22.10.42
239.	Strukowa,	Julia	31.3.27 Ukraine	Lemgo i. L.	8.12.42	9.1.43
240.	Sjamin,	Gregory	1.10.03 Russland	Horn i. L.	15.12.42	19.12.42
241.	Schicherill,	Gregori	28.1.17 Hommel i. R.	Wuesten i. L.	6.1.43	27.1.43 ¹⁴³
242.	Seizewa,	Tanijana	16.5.17 Ukraine	Sibbentrup i. L.	17.2.43	1.5.43
243.	Schukowsky,	Wladimier	1923 Ukraine	Henstorf i. L.	20.4.43	6.5.43
244.	Sochajdeck,	Wladimier	1.2.12 Ukraine	Niedermein i. L.	25.5.43	4.6.43
245.	Slbodjanjuk,	Eweresina	1913 Sefkalama	Bechterdissen i. L.	21.8.43	26.11.43
246.	Staminlawawa,	Olga	20.3.18 Russland	Lemgo i. L.	1.9.43	10.9.43
247.	Silomonon,	Michael	1.12.26 Rostow	Lemgo, Herforderstr.	5.9.43	14.9.43
248.	Susslikowa,	Akulina	11.6.97 Russland	Wuesten i. L.	25.10.43	5.11.43
249.	Streschakowa, ¹⁴⁴	Wera	16.7.15 Jusowka	Salzuflen	23.11.43	19.1.44
250.	Sereda,	Dunia	25.4.26 Ukraine	Bavenhausen i. L.	6.12.43	11.12.43
251.	Streschakowa ¹⁴⁵ ,	Wera	16.7.15 Jusowka	Salzuflen	23.11.43	25.1.44
252.	Siniandskaj,	Maria	9.6.23 Ukraine	Sibbentrup i. L.	19.1.44	2.2.44

¹⁴² Nummer von mir weggelassen.

¹⁴³ 12. Seite, ITS 058, 2.1.2.1 / 70680632 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680632>.

¹⁴⁴ Vgl. die „Laufende Nummer“ 251.

¹⁴⁵ Laut der Liste der 30 Frauen mit der Nationalität UdSSR der Betriebs-Krankenkasse der Firma Hoffmann's Stärkefabriken A.-G., Bad Salzuflen (2.1.2.1 / 70680644 – 70680645, ITS Bad Arolsen) war Wera Streschakowa dort vom 11.2. bis 16.9.1944 „versichert“; vollständige Abschrift auf S. 26-28 in Datei 381 a.a.O.

253.	Susintschenko,	Maria	6.6.22 Ukraine	Schoetmar i. L.	19.1.44	3.2.44
254.	Schulz,	Gottfried	15.4.15 Ukraine	Kondorwerk Lemgo	23.2.44	15.4.44
255.	Stolowyj,	Nikolaus	28.9.24 xxxxxxxx	Ehrsen i. L.	15.3.44	18.3.44
256.	Sediwa,	Helene	3.11.10 unbekannt	Pieperturm i. L.	2.4.44	13.4.44
257.	Serichinowa,	Anna	2.2.16 Stalingrad	Langenholzhausen	11.4.44	17.4.44
258.	Serenkowa,	Nadiescha	45 Jahre Russland	Oerlinghausen i. L.	15.4.44	29.7.44
259.	Sembschenko,	Anna	3.2.14 Jusofka	Hiddensen/ Barntrup	25.4.44	6.5.44
260.	Sumina,	Maria	15.1.24 Kursk	Wrenger, Lemgo	12.5.44	27.5.44
261.	Stamko,	Olesja	10.5.25 Usereschina	Talle i. L.	21.5.44	27.5.44
262.	Sawjenko,	Braskawia	1887 Russland	Wuesten b. Salzuflen	23.5.44	15.8.44
263.	Schisko,	Leonid	1.10.18 Ukraine	Luedenhausen i. L.	20.6.44	14.7.44 ¹⁴⁶
264.	Sawtschenko,	Alexandra	22.7.20 Russland	Wrenger, Lemgo	22.6.44	28.6.44
265.	Strygulec,	Anna	3.4.97 Ukraine	Welstorf b. Kirchheide	24.7.44	19.8.44
266.	Schulz,	Sofia	10.5.22 Michalowsk	Lemgo, Herforderstr.	18.8.44	25.8.44
267.	Tschernikowa,	Lydia	12.11.25 Ukraine	Lemgo i. L.	24.7.42	28.7.42
268.	Tlimowitsch,	Alexander	28.4.24 Russland	Bruentorf i. L.	22.1.43	9.3.43
269.	Trozko,	Maria	22.10.18 Ukraine	V & W Detmold	20.2.43	19.3.43
270.	Tazenko,	Wasil	1926 Chorusjewka	Hoelsen i. L.	22.5.43	28.5.43
271.	Taurek,	Franziska	19.9.07 Russland	Bruentorf i. L.	1.11.43 9.2.44	4.12.43 3.3.44
272.	Tatschilenko,	Nina	1936 unbekannt	Wrenger, Lemgo	10.12.43	4.3.44
273.	Tomilenko ¹⁴⁷ ,	Erdokija	1.3.78 unbekannt	Kondorwerk Lemgo	18.12.43	15.1.44

¹⁴⁶ 13. Seite, ITS 059, 2.1.2.1 / 70680633 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680633>.

¹⁴⁷ Vgl. die „Laufende Nummer“ 51.

274.	Tscherejich,	Maria	13.10.10 Russland	Doerentrup i. L.	10.1.44	25.1.44
275.	Tscherba,	Carola	23.11.23 Ukraine	Kalldorf ¹⁴⁸ i. L.	25.3.44	29.4.44
276.	Traidakalo,	Elena	15.7.14 Russland	Werl b. Schoetmar	2.5.44	11.5.44
277.	Temerschiu,	Ewgeniu	22.7.25 Ukraine	Molkerei Lage i. L.	19.9.44	21.9.44
278.	Tschukow,	Ida	9.6.12 Russland	Kondorwerk Lemgo	25.10.44	1.11.44
279.	Udowenko,	Nadja	1922 Artemosk	Bentorf i. L.	16.11.42	11.12.42
280.	Waliwulin,	Kolka	1926 Russland	Lurette i. L.	1.5.42	22.5.42
281.	Witczak,	Franziska	14.9.94 Ukraine	Rickbruch i. L.	22.8.42	12.9.42
282.	Wassil,	Loza ¹⁴⁹	7.2.24 Krs. Gomel	Talle i. Lippe	10.7.42	27.7.42
283.	Woladja,	Parwik	25.3.26 Russland	Boesingfeld i. L.	15.1.43	11.3.43
284.	Wolkow,	Lawrenti	10.8.04 Ukraine	Harkemissen i. L.	2.5.43	12.5.43
285.	Wehenrowskaja,	Raja	2.5.24 Kiew	Lemgo i. L.	10.5.43	26.5.43 ¹⁵⁰
286.	Wassil,	Romanjenko ¹⁵¹	20.9.11 Russland	Niedermeier/ Breda	7.5.43	17.5.43
287.	Wetwieszhoja,	Kapitalina	1926 Ukraine	Muellingsen i. L.	7.9.43	22.10.43
288.	Wasilenko,	Ponkrat	10.7.93 Ukraine	Steinbeck b. Schoetmar	14.9.43	2.10.43
289.	Walzena,	Wolodimier	5.5.20 Ukraine	Boesingfeld i. L.	2.10.43	9.10.43
290.	Wagner,	Sidonia	16.11.22 unbekannt	Lemgo, P. ¹⁵²	10.6.44	24.8.44
291.	Wasieczko,	Johann	19.6.14 Orzechowce	Q. ¹⁵³ / Brake i. L.	14.7.44	5.8.44
292.	Wertiko ¹⁵⁴ ,	Nadja	12.2.18 Kiew	Salzuflen i. L.	18.7.44	16.8.44

¹⁴⁸ Nummer von mir weggelassen.

¹⁴⁹ Sind hier Vor- und Nachname verdreht?

¹⁵⁰ 14. Seite, ITS 060, 2.1.2.1 / 70680634 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680634>.

¹⁵¹ Sind hier Vor- und Nachname verdreht?

¹⁵² Name von mir gekürzt.

¹⁵³ Name von mir gekürzt.

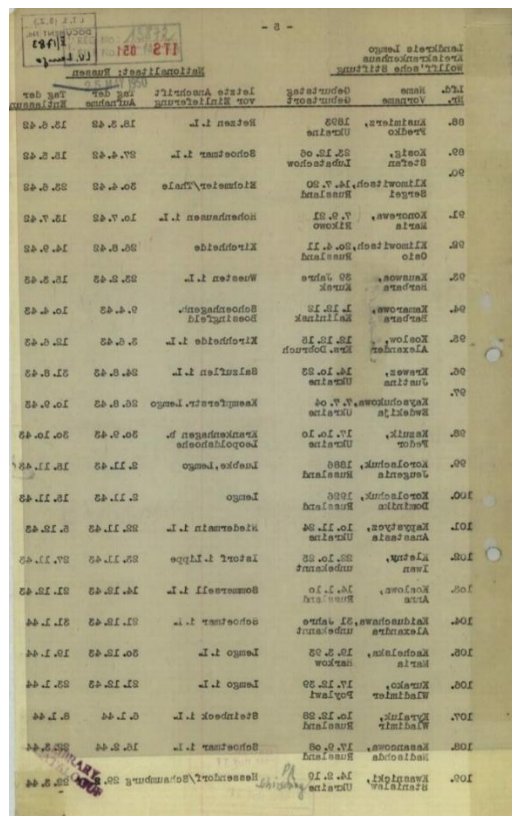
¹⁵⁴ Laut der Liste der 30 Frauen mit der Nationalität UdSSR der Betriebs-Krankenkasse der Firma Hoffmann's Stärkefabriken A.-G., Bad Salzuflen (2.1.2.1 / 70680644 – 70680645, ITS Bad Arolsen) war Nadja Wertiko dort

293. Wehofska, Angelika 1904 Detmold 9.12.42 16.12.42
 Ukraine
 294. - - -
 - - -
 10 dupl. names¹⁵⁵

283

Certified true extracts of the Hospital entry books, of Kreiskrankenhaus Wolff'sche Stiftung, Lemgo.
 (14 sheets)
 (Unterschrift)
 D.E.A. Perret
 Regional Tracing Officer
 27.4.50“

Auf der Rückseite der 5. Seite lassen sich die Stempel „I.T.S. REG No: 13872“ und „LIBRARY CATALOGUE“ ganz gut lesen.



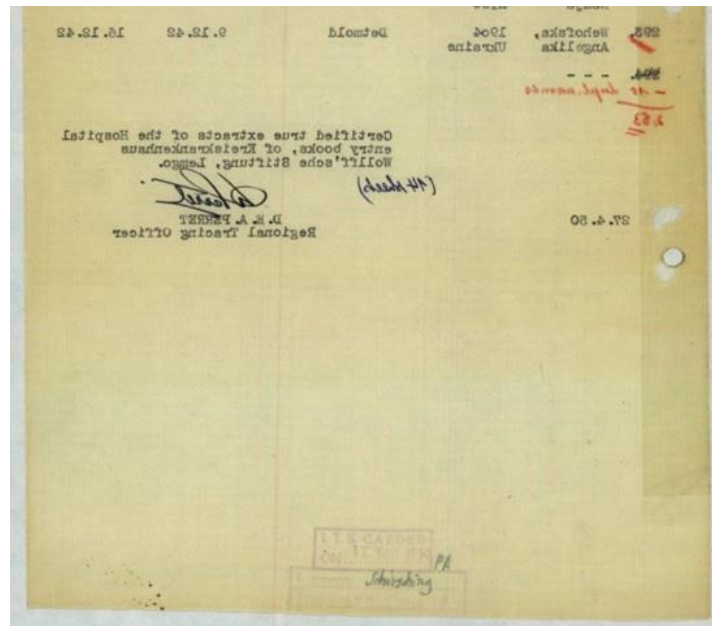
2.1.2.1 / 70680625¹⁵⁶ (gespiegelt)

vom 12.10.1942 bis 3.10.1944 „versichert“; vollständige Abschrift auf S. 26-28 in Datei 381 a.a.O. Im Krankenhaus waren Eudekia Armina (7.6.-29.7.1944) und Nadja Wertiko (18.7.-16.8.1944) gleichzeitig vom 18.7.-29.7.1944. Ob sie sich sehen und miteinander sprechen konnten?

¹⁵⁵ Handschriftlich. Welch entsetzliche Arbeit müssen die Leute vom ITS geleistet haben!

¹⁵⁶ <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680625>

Auf der Rückseite der letzten Seite erkennt man die Stempel „I.T.S. CARDED“ und „I.T.S. CHECKED“ vom 17. JUL 1950 und handschriftlich „PA“ und „Schirsching“.



Bis jetzt ist Eudokia / Efdokia / Endokia / Ewdokia Armina / Arnina

- die „Laufende Nummer“ 8 auf der Liste der toten „Russian“ des Landkreises Lemgo in der Gemeinde Brake, gestorben 16.4.1945, Sterbeurkunde 75, „Grab: ja“ (2.1.2.1 / 70680391¹⁵⁷);
- Armina, Eudokia. geb. am 1.3.12 in Mekäjewka, Russland, gest. am 16.4.45 in Brake, beerdigt am 21.4.45 auf dem Friedhof der Gemeinde Brake (2.1.2.1 / 70680396¹⁵⁸);
- Armina, Eudokia. geb. am 1.3.12 in Mekäjewka, Kr. Insowka, Russland, gest. am 16.4.45 in Brake, „Todesursache Lungenschwindsucht“, „Verbleib der Toten: Gemeindefriedhof Brake“ (2.1.2.1 / 70680397¹⁵⁹);
- Armina, Eudokia. geb. am 1.3.12 in Mekäjewka, Kr. Insowka, Russland, gest. am 16.4.45 in Brake, beerdigt am 21.4.45 Platz Nr. 6, Reihe Nr. 9, Grab Nr. 20, Sterberegister 75/45. „Dem Bericht ist ein genauer Lageplan (Skizze) der Ausländergräber des betreffenden Friedhofs beizufügen. In der Anlage“ (2.1.2.1 / 70680496¹⁶⁰);
- die „Laufende Nummer“ 124 auf einer Gräberliste unter dem Standesamt Brake Gemeinde Brake, geb. am 1.3.1912 in Mekajowka (2.1.2.1 / 70680517¹⁶¹);
- ohne Nummer auf der Namensliste derer, „die sich ... aufgehalten haben“ (2.1.2.1 / 70792213¹⁶²);
- „Die Ostarbeiterin Eudokia Armina, wohnhaft in Leopoldshöhe, Kreis Lemgo, ist am 16. April 1945 um 15 Uhr 30 Minuten in Brake, Lindenhaus verstorben. Die Verstorbene war geboren am 1. März 1912 in Mekäjewka Kreis Insowka ...

¹⁵⁷ <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680391>

¹⁵⁸ <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680396>

¹⁵⁹ <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680397>

¹⁶⁰ <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680496>

¹⁶¹ <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680517>

¹⁶² <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70792213>

verwitwet. Todesursache: Lungenschwindsucht. Brake in Lippe, den 20. Januar 1950“ (2.2.2.2 / 76697043¹⁶³);

- „Bemerkung: Name und Wohnort der Eltern ist unbekannt“ (2.2.2.8 / 77132716¹⁶⁴);
- vielleicht jemand, der zu „Geburtsurkunden (Kindersuchdienst), Dokumente ohne zugehörige Signatur, Teil 177: Ordner ‚RUDOJ-RUZYTO‘. Signatur: 02020203 177¹⁶⁵. Anzahl Dokumente: 581“ gehört;
- Efdokia Armina, geb. 1.3.12 in Orlowka, UdSSR, „beschäftigt“ bei Hoffmann’s Stärkefabriken AG Bad Salzuflen vom 12.10.42-2.10.44, „Verbleib unbekannt“ (2.1.2.1 / 70680644¹⁶⁶); und
- die „Laufende Nummer“ 173 beim Arbeitgeber Hoffmann’s Stärkefabriken AG, „Staatsangehörigkeit Rußland“ (2.1.2.1 / 70680551¹⁶⁷).
- „Efdokia Armina, geb. 1.3.1912 in Makeka, Kreis Jusowka, Donezgebiet“, eine der 30 „Ukrainerinnen, vom 15.4.42. bis 8.6.42. bei uns [,Teutoburger Sperrholzwerk Georg Nau, G.m.b.H. Pivitsheide-Detmold“] beschäftigt, dann vom Arbeitsamt nach der Fa. Tönshoff GmbH, Horn i. Lippe verpflichtet“ (2.1.2.1 / 70596866¹⁶⁸)
- „Endokia Armina, geb. 1.3.1912 in Bekąjasjeska, Russland, „Heimatanschrift: Gorlewka, Kr. Jusowka“, „Zeit der Behandlung: 30.3. – 16.4.1945“ in der „Heil- und Pflegeanstalt Lindenhaus Brake“, „Grund der Unterbringung: Lungentuberkulose“, gestorben am 16.4.1945, „Todesursache: Lungenschwindsucht“ (2.1.2.1 / 70680587¹⁶⁹).
- Ewdokia Armina, geb. 1.3.12 in Makajewka, „letzte Anschrift vor Einlieferung Salzuflen“, behandelt im „Kreiskrankenhaus Lemgo Wolff’sche Stiftung“ vom 7.6. – 29.7.1944.

Also: Eudokia Armina war
vom 15.4. bis 8.6.1942

dann
vom 12.10.1942 bis 2.10.1944

vom 7.6. bis 29.7.1944
vom 30.3. – 16.4.1945

16.4.1945

Zwangsarbeiterin bei „Teutoburger Sperrholzwerk Georg Nau, G.m.b.H. in Pivitsheide-Detmold“;
bei der Tönshoff GmbH.in Horn in Lippe;
bei Hoffmann’s Stärkefabriken Aktiengesellschaft in Bad Salzuflen;
im Kreiskrankenhaus Lemgo Wolff’sche Stiftung;
in der „Heil- und Pflegeanstalt Lindenhaus Brake“,
„untergebracht“ wegen „Lungentuberkulose“.
„Die Ostarbeiterin Eudokia Armina, wohnhaft in Leopoldshöhe, Kreis Lemgo, ist am 16. April 1945 um 15 Uhr 30 Minuten in Brake, Lindenhaus verstorben. Die Verstorbene war geboren am 1. März 1912 in Mekąjewka Kreis Insowka ... verwitwet. Todesursache: Lungenschwindsucht. Brake in Lippe, den 20. Januar 1950“

¹⁶³ <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/76697043>

¹⁶⁴ <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/77132716>

¹⁶⁵ https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-2-2-3_02020203-177

¹⁶⁶ <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680644>

¹⁶⁷ <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680551>

¹⁶⁸ <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70596866>

¹⁶⁹ <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70680587>

Wo war sie vom 3.10.1944 bis zum 29.3.1945 – nach ihrer Sklavenarbeit bei Hoffmann's Stärkefabriken Aktiengesellschaft in Bad Salzuflen und vor ihrer Unterbringung in der Heil- und Pflegeanstalt Lindenhaus in Brake? Was bedeutet „wohnhaft in Leopoldshöhe“?

Ob es auch eine Versichertenkarte von Eudokia / Efdokia / Endokia Armina gibt – hier,

2. Registrierungen von Ausländern und deutschen Verfolgten durch öffentliche Einrichtungen, Versicherungen und Firmen (1939 - 1947)¹⁷⁰
 2. Dokumente über Registrierungen von Ausländern und den Einsatz von Zwangsarbeitern, 1939 - 1945¹⁷¹
 2. Verschiedene Behörden und Firmen (Einzelpersonen-bezogene Unterlagen)¹⁷²
 1. Kriegszeitkartei (Melde- und Registrierkarten, Arbeitsbücher, individueller Schriftverkehr)¹⁷³

Kriegszeitkartei A-Z. Signatur: 02020201 oS¹⁷⁴. Anzahl Dokumente: **2943178**. Form und Inhalt: Die Kriegszeitkartei wurde gegen Anfang der 1980er Jahre zunächst aus einer Vielzahl kleinerer Karteikartenbestände zusammengestellt. Diese waren zunächst Originale von Karteikarten verschiedener Meldebehörden, Arbeitsämter, Privatfirmen und aus dem Gesundheitsbereich, jeweils mit Bezug für den ITS relevanten Personenkreis. Weitere Informationen finden sie in unserem E-Guide: <https://eguide.arolsen-archives.org/>

wie die von Jalina Beluk mit den beiden Arbeitgebern Gothe & Co., Kruppstr. 196¹⁷⁵, und Ludwig Lindgens Lederwerke¹⁷⁶, Düsseldorfer Str. 242 (Kassenberg), und dem jeweiligen „Eintritt“ und „Austritt“ und dem dicken fetten Stempel „OST“?



*Kennzeichen „OST“ für
Zwangsarbeiter*innen aus der Sowjetunion¹⁷⁷*

¹⁷⁰ <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2>

¹⁷¹ <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-2>

¹⁷² <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-2-2>

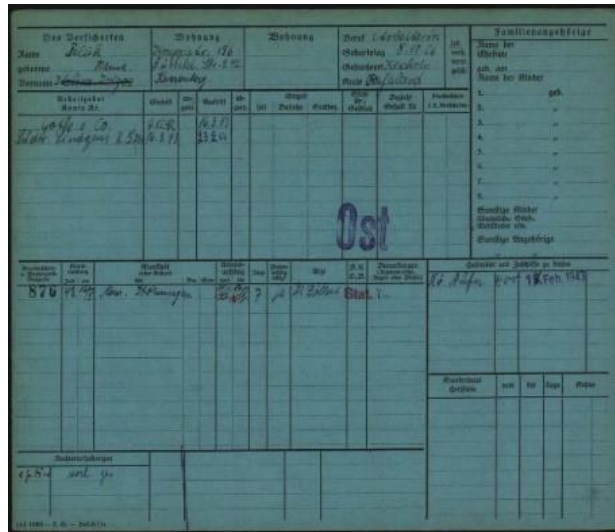
¹⁷³ <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-2-2-1>

¹⁷⁴ https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-2-2-1_02020201-oS

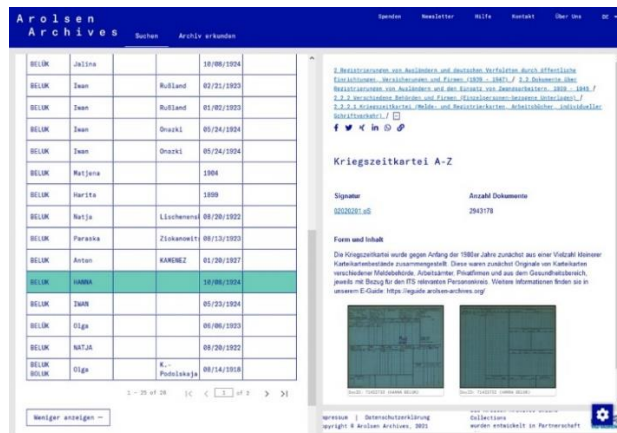
¹⁷⁵ https://www.muelheim-ruhr.de/cms/fa_elektro-apparate_gothe_co_gmbh.html abgerufen im Dezember 2022 für Datei 308: „Du mußt genauer hinsehen!“ Jalina Beluk bei Ludwig Lindgens KG Lederfabrik“ auf https://lisa.gerda-henkel-stiftung.de/binaries/navigation/10850/308._jalina_beluk_bei_ludwig_lindgens_kg_lederfabrik.pdf?t=1672995887.

¹⁷⁶ https://commons.wikimedia.org/wiki/File:LederfabrikLindgens_Hinweisschild.jpg, abgerufen im Dezember 2022 für Datei 308: „Du mußt genauer hinsehen!“ Jalina Beluk bei Ludwig Lindgens KG Lederfabrik“ auf <https://www.schiebener.net/wordpress/wp-content/uploads/2022/12/308.-Jalina-Beluk-bei-Ludwig-Lindgens-KG-Lederfabrik.pdf>.

¹⁷⁷ „Das ‚Merkblatt über die Behandlung der eingesetzten ausländischen Arbeitskräfte‘ als Tabelle oder Alle Menschen sind gleich!“ auf http://www.hpgrumpe.de/ns_verbrechen_an_zwangsarbeitern_suttrop_warstein_meschede/172_Auslaendische_Arbeitskraefte-Das_Merkblatt_als_Tabelle.pdf.



„Neur. Störungen“¹⁷⁸



„Kriegszeitkartei ... Anzahl Dokumente: 2943178. ...
Originale von Karteikarten verschiedener Meldebehörden,
Arbeitsämter, Privatfirmen und aus dem Gesundheitsbereich ...“

„Es war im Deutschland der ersten Nachkriegszeit, in der Situation zwischen gestern und morgen, da diese Geschichte ihren Anfang nimmt. In einem Land, das vorübergehend als niemandes Land erscheinen mochte, zwischen Entnazifizierungsversuchen und trotziger Ignoranz, Währungsreform und Wiederaufbau. Die Städte lagen in Trümmern, Trümmerwüsten, die zu versteppen drohten. **Thomas Mann** bekannte noch vor dem Wiedersehen mit der alten Heimat, dass er sich ‚vor den deutschen Trümmern fürchte - den steinernen und den menschlichen‘. **Hannah Arendt** sah sich 1949/50 bei ihrem ersten Aufenthalt in Deutschland nach dem Krieg mit einer weitgehend gleichgültigen, realitätsflüchtigen, aber geschäftigen Bevölkerung konfrontiert: ‚Und man möchte aufschreien: Aber das ist doch alles nicht wirklich - wirklich sind die Ruinen; wirklich ist das vergangene Grauen, wirklich sind die Toten, die Ihr vergessen habt.‘

¹⁷⁸ Versichertenkarte von Jalina Beluk, 2.2.2.1 / 71422732, ITS Digital Archive, Bad Arolsen auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/71422732>. Siehe Datei 308: ‚,Du mußt genauer hinschauen!‘ Jalina Beluk bei Ludwig Lindgens KG Lederfabrik“ auf <https://upgr.bv-opfer-ns-militaerjustiz.de/uploads/Dateien/Links/NTK-Art-308.JalinaBeluk-bei-LindgensKG-Lederfabrik.pdf>.

„Wirklich“ im Sinne Arendts waren aber auch die überlebenden Opfer, jene schätzungsweise acht bis zehn Millionen aus dem Ausland Verschleppten im Land, die nun als ‚Displaced Persons‘ (DPs) eingestuft wurden. Es waren zivile und kriegsgefangene Zwangsarbeiterinnen und Zwangsarbeiter sowie die befreiten KZ-Häftlinge, Juden wie Nichtjuden. Viele von ihnen hatten nicht nur ihre Familie verloren, sondern auch ihre Heimat. Staaten wie Estland, Litauen, Lettland gab es nicht mehr; andernorts hatten sich Grenzen um Hunderte Kilometer verschoben. Überall irrten Verlorene umher.

Die Stationen der Verfolgung und des Leidens vieler von ihnen sind in Akten verzeichnet worden, die im Archiv des International Tracing Service (ITS), des Internationalen Suchdienstes, in dem alten Residenzstädtchen Bad Arolsen, 30 Kilometer westlich von Kassel, erhalten sind. Es ist das weltweit größte Archiv über das nationalsozialistische Lagersystem, ein einzigartiges Gedächtnis der Zeitgeschichte. Die Hauptkartei enthält circa 47 Millionen Einzelhinweise auf über 17 Millionen NS-Opfer, sein Dokumentenbestand umfasst **über 25.100 laufende Meter Akten**. Darunter befindet sich übrigens auch ein inzwischen weltberühmtes Dokument: Schindlers Liste.

Im Gegensatz aber zum Bestand des früheren Berlin Document Center mit den Archivalien zum Leben der Täter, mit den Akten über NSDAP-Mitglieder, das heute dem Bundesarchiv untersteht, und im Gegensatz zu dem ebenfalls in Arolsen angesiedelten Sonderstandesamt, das, soweit auf Grundlage der ITS-Akten möglich, den Tod von KZ-Häftlingen beurkundet, ist das **ITS-Archiv der Öffentlichkeit kaum bekannt**. So blieb verborgen, dass es der Forschung seit rund einem Vierteljahrhundert verschlossen ist - auch heute noch, im Jahre 60 nach dem Ende des Krieges und des Nazi-Terrors. Ein schier unglaublicher Zustand.¹⁷⁹

Das schrieb Frank-Uwe Betz **2005**. Und sein Artikel schließt mit den Worten:

„Wer das Schwinden der Zeitzeugen beklage, meint Volkhard Knigge von der Gedenkstätte in Buchenwald, müsse dafür sorgen, dass möglichst viele Dokumente erschlossen, Akten verfügbar gemacht werden und dürfe nicht die Quellen vor der eigenen Tür verschließen. Knigge sieht die Kluft ‚zwischen den symbolischen Formen der Erinnerung an den Nationalsozialismus und der wissenschaftlichen konkreten Auseinandersetzung damit‘ wachsen. ‚Ein Gedenken ohne Wissen aber ist haltlos!‘

In der Tat, das riesige Holocaust-Mahnmal neben dem Brandenburger Tor in Berlin mag eindrucksvoll sein. Was aber nützt es, wenn das andere Mahnmal, das wahre **Mahnmal in Arolsen geschlossen** bleibt?“

Heute lesen wir auf der Webseite der „Arolsen Archives – International Center on Nazi-Persecution“¹⁸⁰:

„Herzlich willkommen im Online-Archiv!

Die Arolsen Archives¹⁸¹ sind ein internationales Zentrum über NS-Verfolgung mit dem weltweit umfassendsten Archiv zu den Opfern¹⁸² und Überlebenden des

¹⁷⁹ Frank-Uwe Betz: „Das andere Mahnmal“, in DIE ZEIT 21/2005 auf https://www.zeit.de/2005/21/ITS_neu.

¹⁸⁰ <https://arolsen-archives.org>

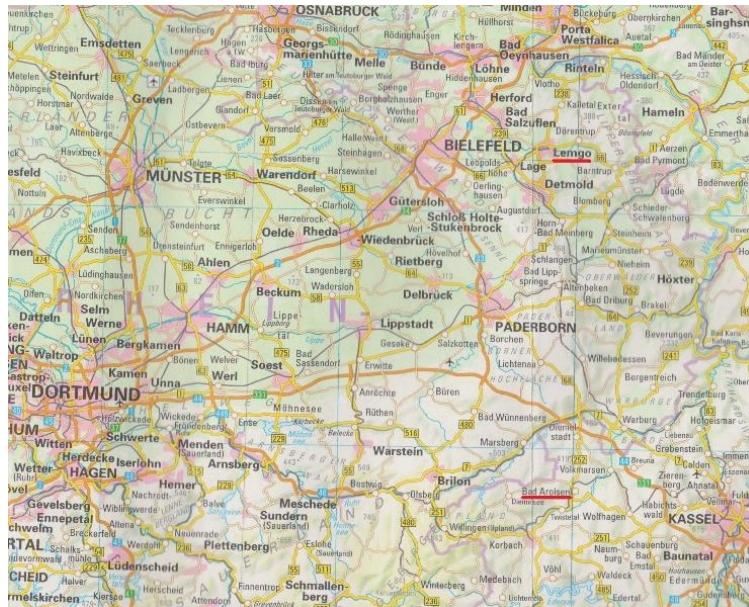
¹⁸¹ Datei 182: „ITS – International Tracing Service. Ein neuer Name und eine neue alte Bitte“ auf <https://www.schiebener.net/wordpress/wp-content/uploads/2019/09/182.-ITS-ein-neuer-Namen-und-eine-neue-alte-Bitte.pdf>; das darin zitierte „Evangelii Gaudium“ von Papa Francesco vom 24.11.2013 ist neu verlinkt auf https://www.schiebener.net/wordpress/wp-content/uploads/2019/09/papa-francesco_esortazione-ap_20131124_evangelii-gaudium_ge.pdf.

¹⁸² Vgl. S. 24-29 in Datei 147: „Opfer“. Zur Unbrauchbarkeit eines Begriffes. Anna Tscherewko, Olga Aleschina, Wasil Bortnik, Konrad Adenauer, Kurt Schumacher, ...“ auf <https://www.schiebener.net/wordpress/wp-content/uploads/2019/03/147.-Opfer-Zur-Unbrauchbarkeit-eines-Begriffs.pdf> und „Kapitel XII. **Gewissen** heißt ‚conscience‘“ in „Der ‚Franzosenfriedhof‘ in Meschede“ auf

Nationalsozialismus. Die Sammlung mit Hinweisen zu rund 17,5 Millionen Menschen beinhaltet Dokumente zu den verschiedenen Opfergruppen des NS-Regimes und ist eine wichtige Wissensquelle für die heutige Gesellschaft.¹⁸³

Ein großer Teil der rund 30 Millionen Dokumente ist inzwischen¹⁸⁴ im Online-Archiv der Arolsen Archives verfügbar¹⁸⁵. Die Zahl der suchbaren Namen und Stichworte wächst¹⁸⁶ kontinuierlich.

Unser Online-Archiv ist 2020 mit dem European Heritage Award / Europa Nostra Award 2020 ausgezeichnet worden: Europas wichtigste Auszeichnung für den Erhalt des kulturellen Erbes.“¹⁸⁷



Bad Arolsen – Paderborn – Bad Salzuflen (Lemgo)

**Vier Augen sehen mehr als zwei,
sechs mehr als vier, acht mehr als sechs ...!**¹⁸⁸
Jugend forscht im ITS!¹⁸⁹

<http://upgr.bv-opfer-ns-militaerjustiz.de/uploads/Dateien/Pbab2018/NTK2018-XII.Gewissen-heisst-conscience.pdf>.

¹⁸³ Volker Weiß: „Die autoritäre Revolte. Die Neue Rechte und der Untergang des Abendlandes“, Stuttgart 2017.

¹⁸⁴ Vgl. André Anchuelo: „Blondel blockiert. Der Internationale Suchdienst in Bad Arolsen bremst Historiker mit bürokratischen Hindernissen aus“, in „Jüdische Allgemeine - Wochenzeitung für Politik, Kultur und Jüdisches Leben“ vom 29.08.2011 auf <https://www.juedische-allgemeine.de/kultur/blondel-blockiert/?q=bremberger>.

¹⁸⁵ Vgl. „ROTES KREUZ. Endlich freie Suche. Nach Kritik lockert das Archiv in Bad Arolsen den Zugang für Historiker“ vom 3.11.2011 auf <http://www.juedische-allgemeine.de/article/view/id/11572>.

¹⁸⁶ „Es kann doch nicht sein, dass nach 75 Jahren immer noch so viele Namen nicht digital erfasst sind. Die Archive gehören uns nicht, die Namen müssen raus in die Welt!“ (Floriane Azoulay, Direktorin der „Arolsen Archives“, zitiert nach Claudia Seiring: „Mehr als 17 Millionen Namen. Ein digitales Denkmal für die Nazi-Opfer, das nicht vergilben wird“ auf <https://www.tagesspiegel.de/politik/jedernamezaehlt-ein-digitales-denkmal-das-nicht-vergilben-kann/25875238.html?pageNumber=1&commentId=5ed36df7238c0e4a26dcf481>, als PDF auf <http://upgr.bv-opfer-ns-militaerjustiz.de/uploads/Dateien/PB2020/Taspi20200530jederNamezaehlt.pdf>.

¹⁸⁷ So wird man den Faschismus und Nationalsozialismus wohl nennen und begreifen müssen.

¹⁸⁸ <https://www.schiebener.net/wordpress/ein-grabstein-erzaehlt-teil-3-und-schluss-ich-habe-einen-traum/>

¹⁸⁹ <https://collections.arolsen-archives.org/search>